

FKSTYLE

安全・環境報告書 2015

労働安全
Labor safety

環境安全
Environmental safety

製品安全
Product safety

多様なリスク時代の安全追求 Pursuing safety and security in an age of diverse risk

藤倉化成グループ
FUJIKURA KASEI GROUP

藤倉化成株式会社
Fujikura Kasei Co., Ltd.
フジケミ 東京株式会社
Fujichemi Tokyo Co., Ltd.
フジケミ 近畿株式会社
Fujichemi Kinki Co., Ltd.
フジケミカル株式会社
Fujichemical Co., Ltd.
藤光樹脂株式会社
Tohkoh Jushi Co., Ltd.

レッドスポット
Red Spot Paint & Varnish Co., Inc.

フジケム ソネボーン
Fujichem Sonneborn Ltd.

藤倉化成塗料(天津)有限公司
Fujikura Kasei Coating (Tianjin) Co., Ltd.

藤倉化成(佛山)塗料有限公司
Fujikura Kasei (Foshan) Coating Co., Ltd.

上海藤倉化成塗料有限公司
Shanghai Fujikura Kasei Coating Co., Ltd.

フジクラカセイ タイランド
Fujikura Kasei (Thailand) Co., Ltd.

フジクラカセイ インドネシア
P.T Fujikura Kasei Indonesia.

フジクラカセイ ベトナム
Fujikura Kasei Vietnam Co., Ltd.

信頼される企業として

私どもの報告書を今年もご覧いただきありがとうございます。

昨年、私は“変化”について自身の想いを述べさせていただきました。その考えは、当社の社員に浸透しているものと確信しております。

本報告書は当時の社会ニーズより、当社の環境への取り組みに特化した『環境報告書』としてスタートしました。

その後、労働安全に関する事項を取り入れた『環境・社会報告書』、さらに最近では、CSR（企業の社会的責任）における安全と環境に関わる事項を中心に、当社のみならず当社グループ全体の活動状況をご報告するかたちへと変化しております。

私はこの“変化”を時代に即した“進化”と見ています。

今年は、この報告書が発行される時期と同じくして、当社が認証取

得しているマネジメントシステムのISO9001(品質規格)とISO14001(環境規格)が大きく改訂されます。

改訂ではいくつかのポイントがありますが、私はその中で社会からのニーズとして“リスク”の概念が取り入れられたことに着目しています。

今年の報告書では、この“リスク”に対する私どもの考え方をいち早く述べさせていただきました。

コミュニケーションツールとして、この報告書を通じて、私どもの考え方が多くの方々に伝えることができれば幸甚です。

最後に、どうか皆様からの忌憚ないご意見を賜りたく存じます。

私どもの活動の励みになりますので、よろしくお願い申し上げます。

2015年10月吉日
藤倉化成株式会社
代表取締役社長
加藤 大輔



藤倉化成株式会社
代表取締役社長
加藤 大輔

Fujikura Kasei Co., Ltd.
President
Daisuke KATO

To be a trusted company ...

Thank you very much for reading this year's report.

Last year I described my own thoughts about the concept of 'change.' I believe our company employees became aware of my ideas.

These reports began as an 'Environmental report,' focused on the challenge of protecting the environment, in light of the social needs identified at that time.

These reports have evolved to become an 'Environmental and social report', including items concerning labor safety. Recently they have become a report on all of our group companies, as well as Fujikura Kasei, focused on items related to safety and the environment as issues of CSR (the social responsibility of enterprises).

I think these 'changes' are 'advances,' moving along the forward march of our times.

This year, our ISO9001 quality standards management systems and ISO14001 environmental standards, for which we obtained approval, will be revised significantly, at about the same time as this report is being issued. There are some issues involved in the revisions of these standards. Among these, I will focus on the fact that the concept of risk is employed, as a standard to monitor.

In this report, we describe how we think about risk.

We will be happy if this report successfully conveys our current thinking to many people.

Now, as I approach the end of my greetings to you, one more point: we would especially like to have your frank comments in response to this report.

We sincerely request your input, because your comments will help guide us as we carry out our own tasks.

October, 2015
Fujikura Kasei Co., Ltd.
President,
Daisuke KATO

特集 ● リスク時代の安全・安心追求

信頼される企業として

藤倉化成株式会社 代表取締役社長 加藤大輔	01
信頼される企業グループへ	03
藤倉化成グループが追求する安全・安心	05
環境活動を社会へ情報公開	07
化学品の安全管理と運用	09
リスクに負けない製品供給体制	11

2014年度 安全・環境報告

■ 製品安全

製品の環境対応	13
---------	----

■ 環境安全

汚染対策	15
省資源	17
温暖化対策	19

■ 労働安全衛生

労働安全と健康な職場	21
------------	----

情報開示・社会貢献	23
-----------	----

グループ会社の安全・環境・社会貢献活動	25
---------------------	----

藤倉化成の環境会計・設備投資	34
マテリアルフロー／パフォーマンスデータ	35
パフォーマンスデータ	41

Feature article ● Pursuing safety and security in an age of risk

To be a trusted company ...

Fujikura Kasei Co., Ltd. President, Daisuke KATO	01
To be a trusted company ...	03
Fujikura Kasai works hard to earn people's trust in the company's reputation for safety and security	05
Sharing information about our environmental activities with the public	07
Safety management and the correct handling of chemicals	09
A product supply system that is unaffected by risk	11

Reporting of safety and environment of 2014

■ Product safety

Measures to preserve the environment through product design	13
---	----

■ Environment safety

Measures for preventing the release of pollutants	15
Conserving resources	17
Measures for combating global warming	19

■ Occupational health and safety

Occupational safety	21
---------------------	----

Information disclosure / Social contribution	23
--	----

The group companies' safety and environmental preservation activities, and contributions to their surrounding communities	25
---	----

Fujikura Kasei's environmental accounting and facilities investment	34
Material flow / Performance data	35
Performance data	41

信頼される企業グループへ

私たちは藤倉化成をフラグシップにグループ全社が一丸となり、多様な安全を追求します。これにより事業展開における安心・安定を実現し、多くのステークホルダーから信頼される企業グループでありたいと考えています。

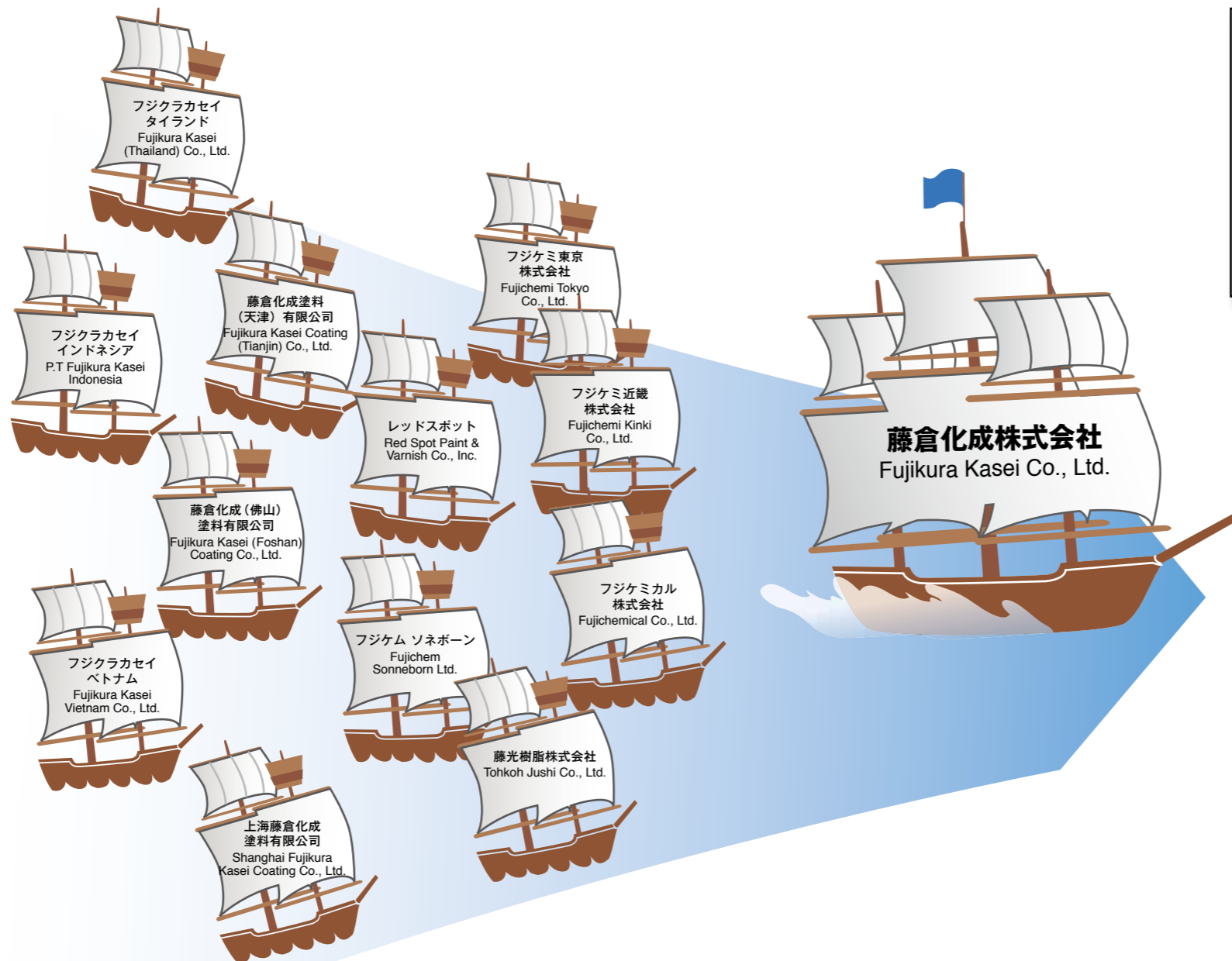
藤倉化成グループは、世界に広がる事業拠点の特性を活かしつつ、グループとしての存在意義・目標を共有しています。

藤倉化成グループは、化学の技術を事業展開の根幹としつつ、各社・事業所が展開する事業と立地する地域の文化や法令を互いに尊重し、これを順守しています。

また、環境に対しては地球規模の視点をもって、労働安全衛生については人類共通の課題として保全・維持・向上に努めています。

当グループを船団に例えるなら、旗艦は藤倉化成です。当社が定めた「藤倉化成行動規範」「環境行動目標」「安全行動5原則」などの自主規範は、社会的責任を自律的に果たすための統治原則として、各社の事業内容や立地を超えて共有され、私たちグループが進む方向性を指し示しています。

藤倉化成グループは、藤倉化成を含め15社の企業集団です(2015年10月現在)。これらが北アメリカ、ヨーロッパ、東アジア、東南アジアの拠点から世界全域に事業展開しています。また日本においては、国内のグループ会社および藤倉化成の事業所が、全国に同品質の製品とサービスを提供しています。



To be a trusted company ...

Our group, led by its flagship company Fujikura Kasei Co., Ltd., is planning to pursue a variety of practices related to safety. We want our business to grow in terms in safety and security, so that as a group we can be trusted by our many stakeholders.

安心できる
信頼性の高い
企業グループ
Our reliable Group
specializes
in safety

While we of course take advantage of the individual characteristics of our business basis spread around the world, the members of Fujikura Kasei Group share the existence and common objectives of our association.

The operations of the Fujikura Kasei Group are based on our shared background in chemical technology. Yet, each company respects and obeys the culture and regulations of the area where its own base of operations is located. We strive to secure, maintain, and improve the environment from a global perspective, and we see occupational safety and health as subjects of concern to all of humanity.

If our group is a fleet, then Fujikura Kasei is the flagship. Our voluntary codes, including the 'Fujikura Kasei Behavioral Norms', 'The goals of our environmental preservation actions' and our 'Five Principles of Safe Behavior' are the regulations by which we impose social responsibility upon ourselves. These codes rise above differences among the companies and are shared by them as groups of different business types and different cultural milieus. These codes point the direction in which we must advance.

多様な
安全性の追求
Pursuing safety
everywhere

The Fujikura Kasei group consists of 15 companies, including Fujikura Kasei Co., Ltd. (current as of October 2015). These companies are expanding operations all over the world, from their bases in North America, Europe, East Asia, and Southeast Asia. In Japan, the domestic group companies and Fujikura Kasei offices provide the same quality of products and services uniformly across the country.

藤倉化成が追求する安全・安心

健全な職場で安全性の高い高機能な製品を開発・生産し、安定供給する。その全工程において環境に対する配慮を忘れない。これらすべてを「安全」と考え、あらゆる現場で徹底することを、私たちは第一義と考えます。

藤倉化成は、広く社会から信頼される企業であるため、すべての事業において安全・安心の追求を最優先しています。

化学メーカーである藤倉化成は、製品の開発・生産において化学物質を取り扱います。もちろん、その管理・運用は万全を期し、システム・制度の整備、作業環境の弛まぬ改善、万が一に備えた体制の構築、そして化学物質を取り扱う従業員の教育に力を注いでいます。

これと並行し、有害な物質を低減・非使用としながら高品質を保つ製品の開発に対する投資と努力も継続しています。

化学の知識と技術を最大限に活用した機能性の高い安全な製品を開発・生産・提供して社会の発展に寄与し、安心できる企業としてあらゆるステークホルダーの信頼を得ること——それが、当社の究極の目標です。

当社が追求する安全・安心は、私たちの製品を利用する現場やその周辺地域にもおよびます。例えば建材塗料の施工現場では、塗装に関わる労働者の健康や建築現場周辺の環境への影響も考慮した製品づくりに努めています。

Fujikura Kasai works hard to earn people's trust in the company's reputation for safety and security

We believe safe and high-performance products can only be developed, produced, and reliably supplied at safe work sites. Throughout all our many processes, we never forget the environment for a moment. We believe all these things are factors in the maintenance of safety. Our prime aim is to follow these principles throughout every aspect of our operation.

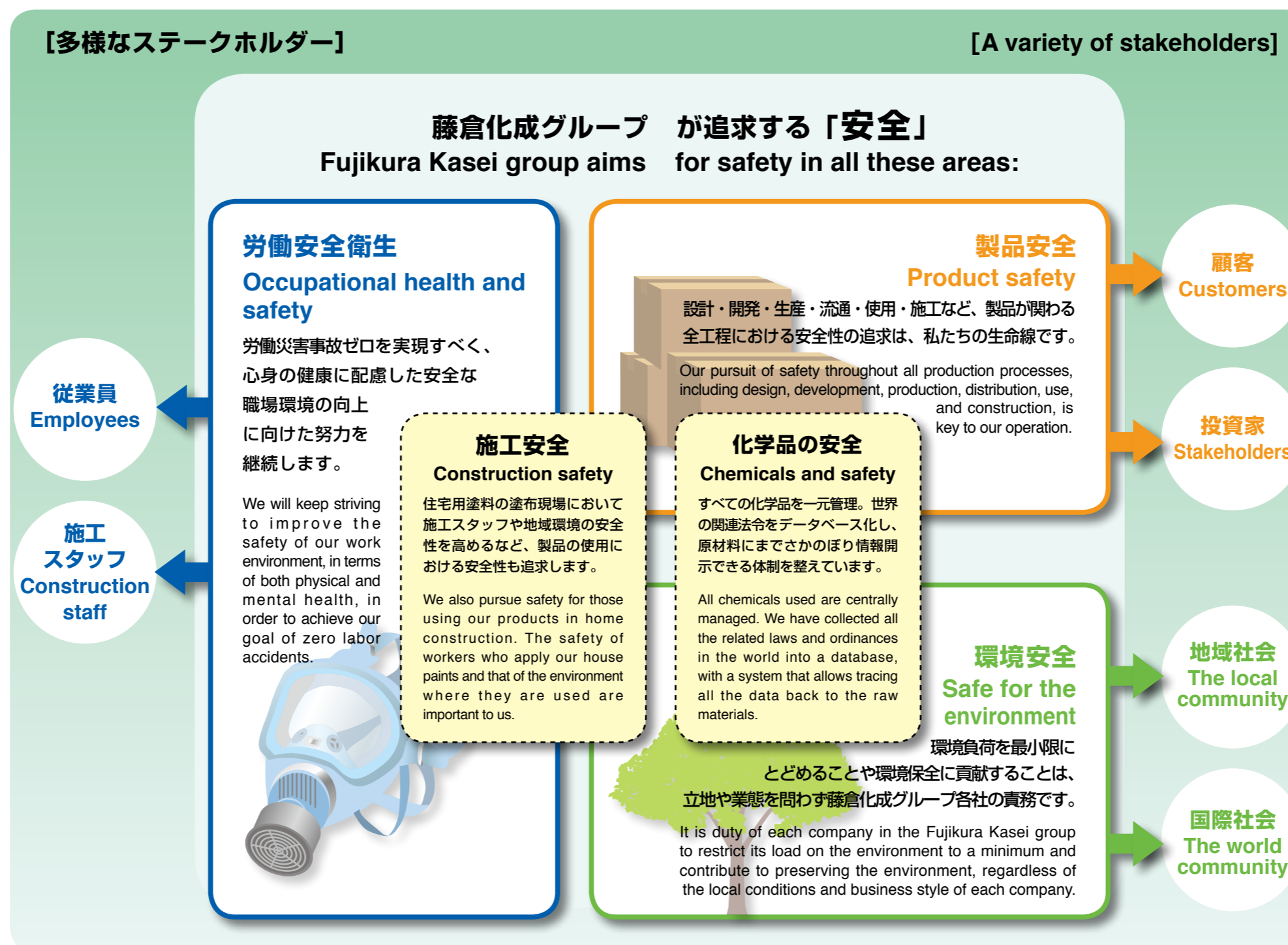
Fujikura Kasei puts its first priority on people's trust in the safety and security of all our operations. We want to be a company that is widely trusted by the public.

As a chemical company, Fujikura Kasei handles chemical substances during the development and production of its products. Needless to say, we pay great attention to the management and handling of these hazardous substances. We put energy into thinking through the systems and rules that guide our actions, as well as improving the work environment itself. We also take care to put systems in place for dealing with emergencies, and thoroughly educate our employees who handle these hazardous chemical substances.

We also heavily invest money and effort in the development of new products that retain a high level of quality while containing less harmful substances than before, or none at all.

We apply our chemical knowledge and technologies to the max, contributing to the public good by developing, producing, and supplying safe products that are effective and useful. Our ultimate goal is to obtain the trust of every stakeholder, by being an enterprise that delivers peace of mind.

The trust in safety and security we are pursuing extends to the places where our products are used and their surroundings, as well. For example, at worksites where coating construction materials are used, we strive to manufacture products that are safe for the occupational health of the workers and the environment in which they work.



環境活動を社会へ情報公開

私たちの環境活動に関する情報は、広く社会に公開しています。企業活動に深く関わるエネルギー使用量、CO₂・廃棄物排出量は削減目標を明らかにし日ごろの活動に関する情報は、「環境教育」にも提供しています。

当社の環境活動は、2025年度に達成すべき数値目標を公開。社会の監視を受けながら、自主性・自律性を重視しています。

当社は環境や労働安全衛生に対する自主目標を「エコビジョン2025」として定めています。

環境活動では、エネルギー使用量、CO₂排出量、廃棄物排出量について2025年度に達成すべき数値目標を定め、全社をあげて目標達成に力を注いでいます。

藤倉化成の環境目標「エコビジョン2025」

「エコビジョン2025」は、2025年度の達成を目指す長期の視点での活動目標。前年度比の短期目標も定め、目標達成に取り組んでいます。

目標達成のための過程線を上まわっていたエネルギー使用量とCO₂排出量は、ようやく減少傾向に転じつつあります。廃棄物排出量は目標を策定して以降、つねに短期の目標値を達成してきました。

※「エコビジョン2025」の労働安全衛生に関する目標は、21-22ページをご覧ください。

Fujikura Kasei's environmental preservation targets 'Eco Vision 2025'

'Eco Vision 2025' includes targets for us to achieve in 2025. We are working to achieve all targets, including the short-term target values set to exceed those of the previous year.

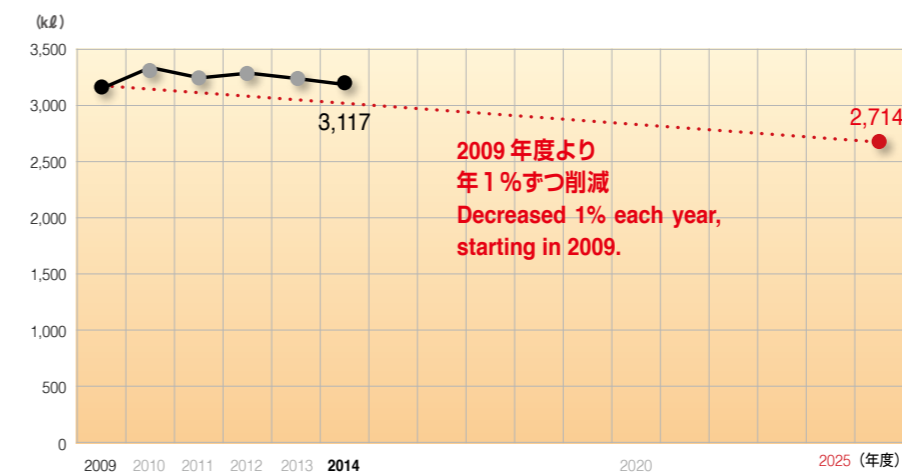
Our energy use and CO₂ exhaust had risen briefly above the curve established for reaching our long-term goals, but these have started to decrease again. We have consistently achieved our waste discharge targets since the first year that we defined a target value.

See page 21-22 for the target values related to occupational safety and health in 'Eco Vision 2025.'

Sharing information about our environmental activities with the public

We are publicizing our environmental activities, to share them with the public at large. We make our targets for reducing energy use, CO₂ emissions, and waste discharge public, and provide information about our daily environmental preservation activities as a contribution to environmental education.

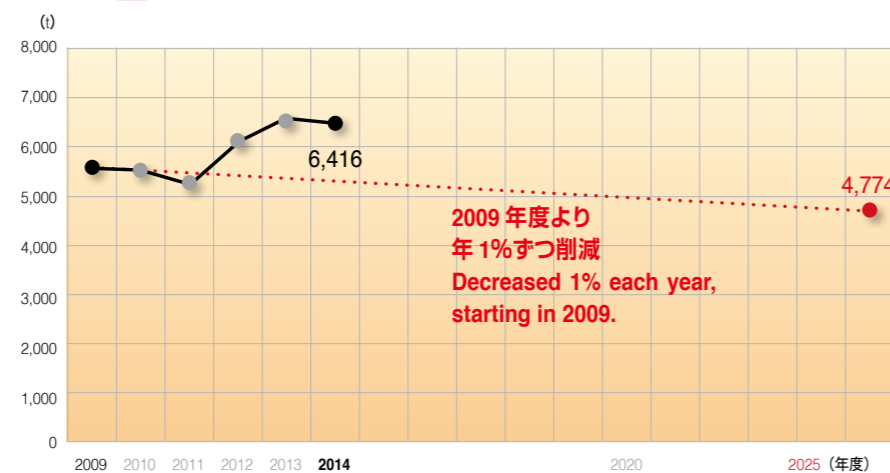
エネルギー使用量 2025年度目標(原油換算) : 2,714kℓ Energy used The goal of the 2025 fiscal year : 2,714kℓ



We have made public our targets for achieving our environmental activities up through the end of fiscal 2025. Although our activities are monitored by the public, we value our independent thought and autonomy.

'Eco Vision 2025' is the name of our program for establishing voluntary targets for environmental protection, labor safety and health. In terms of environmental preservation, we have specified the target values we want to achieve by 2025 for energy use, CO₂ emissions, and waste discharge. Everyone throughout the company is working toward reaching these target values.

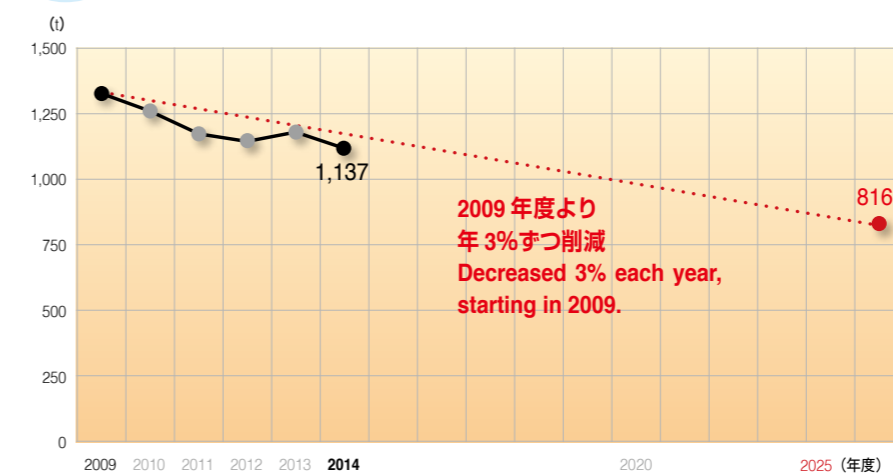
CO₂ 排出量 2025年度目標 : 4,774t CO₂ emissions The goal of the 2025 fiscal year : 4,774t



※ 2011年の東日本大震災以降、原子力発電所の停止に伴う火力発電量増加の影響で、2012年度以降の電力会社における電力換算係数が大きく変更されました。当社のCO₂排出量のグラフの推移にも反映された結果となっています。

After the East Japan Great Earthquake in 2011, nuclear power plants had to stop operating and the amount of electric power supplied by thermal power plants increased. From 2012, the power conversion coefficient of the power supply companies underwent large changes. This fact affected the trend of our graph of CO₂ emissions.

廃棄物排出量 2025年度目標 : 816t Amount of waste discharged The goal of the 2025 fiscal year : 816t



化学品の安全管理と運用

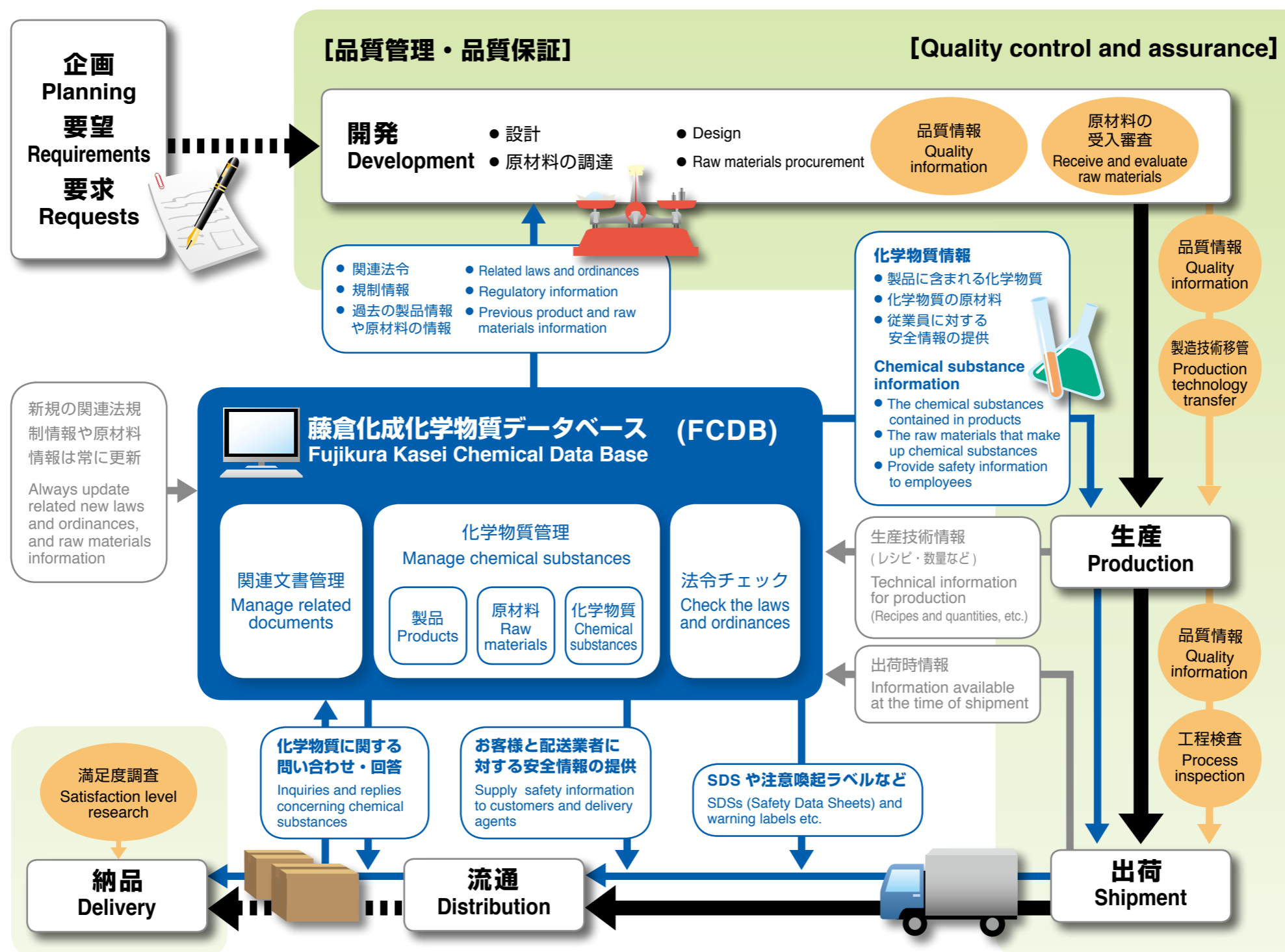
化学物質については製品から原材料までを、国内外の関係法令や規制とあわせてデータベース化し一元管理しています。このシステムを的確に運用することで、設計・開発段階から納品に至るまで安全性と品質の確保に努めています。

藤倉化成は、独自のシステムにより化学品を一元管理し、事業展開のなかで扱うすべての工程を管理しています。

藤倉化成は企画から納品まで製品に関わるすべての工程で、化学物質についての情報を一元管理するため、独自の「藤倉化成化学物質データベース (FCDB)」を構築し、管理・運用しています。

FCDBは、当社が扱う化学物質の分子構造や物質特性などはもちろん、それに附随する文書および関連する世界中の法令を収集・管理しています。そのため製品が生産・使用される地域の法令をチェックし、過失による法令違反も回避します。また、原材料から使用された製品まで広範な化学物質情報を管理しているため、一般市場からのトレーサビリティも可能。FCDBによる化学物質情報は、各製品ラベルで表示し広く公開しています。

同システムへの投資と運用は化学物質を安全に取り扱う社会的責任と考えています。



We have created a database containing all the data we have collected about chemical substances related to our products and the raw materials we use, together with related laws and ordinances in and outside Japan, and we manage this database centrally. Operating this information system is part of our effort to assure safety and the quality of our products from design through development, and on to delivery.

Safety management and the correct handling of chemicals

Fujikura Kasei manages the chemicals we use centrally, under a unique system, and we control all the processes that are involved in these operations.

Fujikura Kasei has constructed and manages and operates a unique 'Fujikura Kasei Chemical Data Base (FCDB)' so we can centrally manage the chemical substances used in all our processes, from planning to delivery.

The FCDB is used to collect and manage information about the molecular structures and the material properties of these substances, as well as related documents and relevant laws and ordinances all around the world.

Therefore, we can check the laws and ordinances in each area where our products are manufactured and/or used, to prevent violations of laws and ordinances through negligence. The FCDB is used to manage a broad range of chemical substance information, from that about raw materials to products in which chemical materials are used, so that we can trace the details even after products have been disseminated into the general marketplace. The information in the FCDB is organized in a uniform and systematic manner, and is open to the public.

We believe that the research that goes into this FCDB and its maintenance constitute one aspect of our social responsibility. It is our duty to help see that chemical substances can be handled safely.

リスクに負けない製品供給体制

確かな品質の製品をお客さまのもとへ確実にお届けするため、自然災害をはじめとするさまざまなリスクを想定し、万が一の対応に備えています。人命と安全を第一としつつ、緊急の事態に適応した供給体制の維持を図ります。

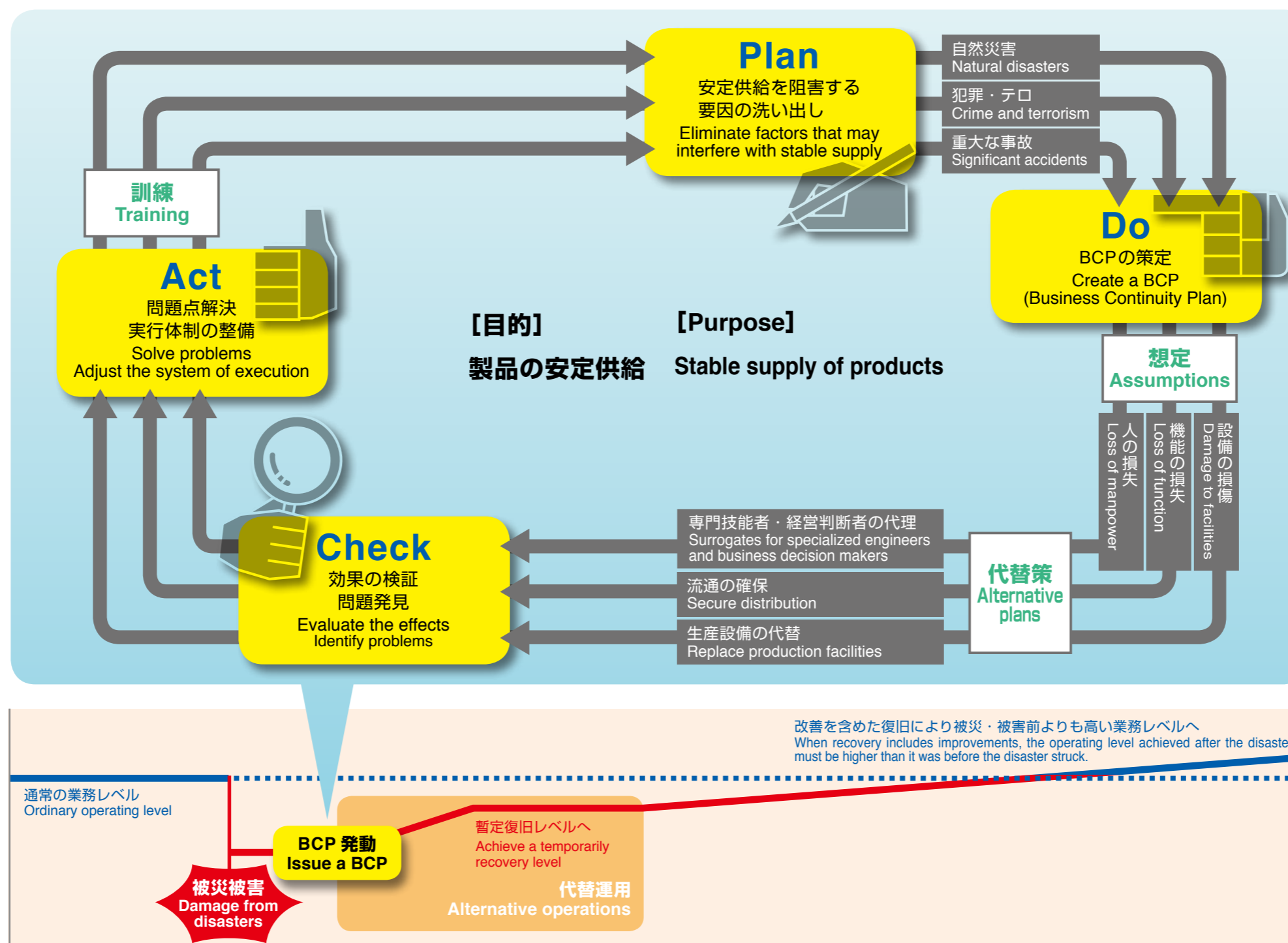
藤倉化成は、通常の事業展開を阻害する事故・災害に備え、緊急時にも製品を安定供給させる体制を構築しています。

2011年3月に起きた東日本大震災で被災した際は、復旧までの間、国内外のグループ会社と連携し、在庫製品や原材料を調達。この経験を活かし、万が一の事故・災害に直面しても製品をお客さまに安定供給させるための事業継続プログラム（BCP）を構築しました。

BCPは運用されないことが望ましいのですが、悪意の犯罪や自然災害は避けられず、あらゆる事態を想定しBCPを改善しています。

改善にあたっては、一日でも早い復旧にとどまらず、その経験に基づき企業力を向上させるよう考慮しています。

犯罪や自然災害に負けない製品の安定供給は、化学品の開発・生産・提供をもって経済活動の一翼担う当社の使命と考えています。



A product supply system that is unaffected by risk

We have prepared emergency responses to various risks, including natural disasters, so that we can be sure that we will be able to deliver reliable products to our customers under all circumstances. We are determined to maintain our supply system in the face of events, including serious emergencies, while making sure that protecting human life and safety are our top priorities.

Fujikura Kasei has designed a system to assure the stable supply of our product during emergencies, and is prepared for those accidents and disasters that could interfere with our normal and regular operation.

When our production base was damaged by the East Japan Great Earthquake that occurred in March 2011, we collaborated with our group companies in and outside of Japan to obtain product stocks and raw materials until the damaged base was able to begin operating again. This experience gave us the framework for designing our BCP (Business Continuity Plan) for maintaining a stable supply of products to our customers even if an accident or disaster occurs.

Of course, we hope the BCP will never be triggered by a disaster or accident. However, we keep improving this safeguard under the presumption that malicious crimes and natural disasters are facts of life.

We do not merely making improvements so we can return to normal operation more quickly than the previous time we faced adversity. Rather, improvements to the BCP include improving our company's overall capabilities through what we learn during a given negative experience.

Our mission, as a contributor to global economic activity, is to develop, produce, and supply chemical products that are reliably available, and whose availability is unaffected by criminal acts or natural disasters.

製品の環境対応

Measures to preserve the environment through product design

製品の環境貢献区分 (エコ区分)

製品の環境性能を 明確に位置づける

藤倉化成は、製品がもつ環境性能を4つの区分に分類し、製品の特性を明らかにしています。

環境性能の分類は、製品開発における方向性を明確にします。さらに開発・生産・販売・使用など異なる現場で特性情報を共有することにより、各製品の環境性能の最大化を図る効果もあります。

■ 環境貢献区分 (エコ区分)

【製品安全】 製品の開発・生産・使用に関わる人、各現場の周辺地域の人々、さらに社会全般およびあらゆる生物の生命と健康への影響を最小限にとどめる性能をもつ製品群。例えば水系化製品の場合、「完全水系化」「水系化(非危険物化)」などの細かい区分を設け、それぞれを明確に定義しています。

【省資源】 少ない使用量で高機能を発揮する製品、長期間の効果や早期の機能発揮により、資源の利用量を削減する製品群。生産工程の短縮化、リサイクルの可能化、再資源化、貴金属やレアメタル材料の低減化などを図る製品も含まれます。

【省エネルギー】 ①省エネ生産化：生産時の省エネ化、②使用段階での省エネ化、③太陽光熱などの遮熱、防露などの汚れ防止、保温機能など省エネ特性をもつなど、3つの省エネに分類しています。

一般ユーザー向け製品

ブーム再燃といわれるプラモデルや世界中にマニアがいるフィギュアを塗装するための、アクリル塗料と薄め液をメーカー向け製品や中間材料の開発・生産が中心の当社が、ホビー分野では顧客と共同開発しました。

これらは、既存製品にある溶剤臭を抑えた環境配慮型の製品。2015年5月に開催された静岡ホビーショーで共同開発会社のブースに展示され、来場者の関心を集めました。

製品安全 Product safety

高耐久化・長寿命

長期間にわたり高機能を発揮することで省資源・省エネを進めます。

- 自動車用塗料
- 電子・通信機器コーティング材
- プラスチック用品コーティング材
- ビル・土木建築物用塗料
- 住宅用塗料
- 導電性接着剤
- トナー・写真材料用樹脂材料
- 粘・接着剤
- 農業資材

Great durability and a long lifespan

We develop products that perform well for a long time, and so contributes to conserving resources and energy.

- Automobile paints
- Coating materials for electronic and communication equipment
- Coating materials for plastics
- Paint for buildings, engineering and construction.
- Paint for residential housing
- Conductive adhesive agents
- Toner, plastic materials for photographic devices
- Adhesive agents
- Agricultural materials

容器リサイクル

製品の容器を改良し、これまで使い捨てていた容器の再利用を進めています。

- 家電製品用コーティング材
- 住宅用塗料

Container recycling

We improved our products' containers and promote the reuse of empty containers.

- Coating agents for home electrical appliances
- Paint for residential housing

省資源 Resource conservation

脱有害化学物質

世界の規制を順守することはもちろん、環境負荷の低減につながる原材料を積極的に用いています。

- 自動車用塗料
- 電子・通信機器コーティング材
- 家電製品用コーティング剤
- プラスチック用品コーティング材
- 病院内装用塗料
- ビル・土木建築物用塗料
- 住宅用塗料
- 導電性接着剤
- トナー・写真材料用樹脂材料
- 粘・接着剤
- 農業資材
- メディカル材料

Free from harmful chemical substances

It goes without saying that we obey global regulations. But we go further, voluntarily seeking out and using raw materials that place decreased loads on the environment.

- Automobile paints
- Coating materials for electronic and communication equipment
- Coating agents for home electrical appliances
- Coating materials for plastics
- Paints for hospital interiors
- Paint for buildings, engineering and construction.
- Paint for residential housing
- Conductive adhesive agents
- Toner, plastic materials for photographic devices
- Adhesive agents
- Agricultural materials
- Medical materials

薄膜化

薄膜で高機能を発揮することで塗料やコーティング材の省資源につなげます。

- 電子・通信機器コーティング材
- プラスチック用品コーティング材
- 住宅用塗料
- 導電性接着剤
- トナー・写真材料用樹脂材料
- 粘・接着剤

Making the film thinner

By making the film thinner, without sacrificing the high performance, we contribute to resource conservation.

- Coating materials for electronic and communication equipment
- Coating materials for plastics
- Paint for residential housing
- Conductive adhesive agents
- Toner, plastic materials for photographic devices
- Adhesive agents

マイクロ化・小型化・高集積化

最終製品の小型化を支える製品。部品や梱包材の小型化を通して省資源・省エネに貢献します。

- 自動車用塗料
- 電子・通信機器コーティング材
- プラスチック用品コーティング材
- ビル・土木建築物用塗料
- 住宅用塗料
- 導電性接着剤
- トナー・写真材料用樹脂材料
- 粘・接着剤
- 農業資材

Micronization, miniaturization, and high density

Products that support the miniaturization of final products. We contribute to conserving resources and energy by miniaturizing parts and packing materials.

- Automobile paints
- Coating materials for electronic and communication equipment
- Conductive adhesive agents

リサイクル性

原材料や機能の改良により、当社製品を使用したプラスチック用品のリサイクル性を高めます。

- 自動車用塗料

Recycling

Our products improve the functioning and recyclability of plastic items upon which our products are used and the raw materials that go into making them.

- Automobile paints

水系化

水系化の促進により、環境負荷の低減、安全な使用、リサイクル性の向上を実現しています。

- 自動車用塗料
- 家電製品用コーティング材
- 電子・通信機器コーティング材
- プラスチック用品コーティング材
- ビル・土木建築物用塗料
- 住宅用塗料
- 導電性接着剤
- トナー・写真材料用樹脂材料
- 粘・接着剤
- 農業資材

Water-soluble types

By promoting water-soluble products, we reduce the load on the environment, promote safe use, and improve recycling performance.

- Automobile paints
- Coating agents for home electrical appliances
- Coating materials for electronic and communication equipment
- Coating materials for plastics
- Paint for buildings, engineering and construction.
- Paint for residential housing
- Conductive adhesive agents
- Toner, plastic materials for photographic devices
- Adhesive agents
- Agricultural materials

低 VOC

揮発性物質を低減した製品は、使用現場における安全性にも配慮しています。

- 自動車用塗料
- 電子・通信機器コーティング材
- 家電製品用コーティング材
- プラスチック用品コーティング材
- 病院内装用塗料
- 住宅用塗料
- 導電性接着剤
- トナー・写真材料用樹脂材料
- 粘・接着剤
- メディカル材料

Low VOC

Our products release less volatile and so contribute to safety in the places where they are used.

- Automobile paints
- Coating materials for electronic and communication equipment
- Coating agents for home electrical appliances
- Coating materials for plastics
- Paints for hospital interiors
- Paint for residential housing
- Conductive adhesive agents
- Toner, plastic materials for photographic devices
- Adhesive agents
- Medical materials

省エネ生産化・省エネ 工程化・省エネ商品化

生産工程の簡略化や代替原料による高機能化、常温乾燥などを実現し、省資源・省エネにつなげます。

- 電子・通信機器コーティング材
- 住宅用塗料
- 導電性接着剤
- トナー・写真材料用樹脂材料
- 粘・接着剤

Energy-saving production, energy-saving processes, and energy-saving products

We contribute to resource- and energy-conservation by simplifying our production processes, using highly functional materials, and using normal-temperatures drying processes.

- Coating materials for electronic and communication equipment
- Paint for residential housing
- Conductive adhesive agents
- Toner, plastic materials for photographic devices
- Adhesive agents

省エネルギー Energy conservation

Classifying products according to their positive contributions to the environment

Making clear the position of each product in terms of its environmental protection value

Fujikura Kasei classifies the environmental performance of its products using four categories, and makes the characteristics of each product clear.

This classification system makes it easy to find relevant research and evaluate goals during product development. We share the information about materials characteristics across the different disciplines of our organization, such as with the development, production, sales, and site use personnel. This helps us maximize the environmental performance of each product in a comprehensive manner.

■ Our classification of products' contributions to the environment (our eco classification system)

Product safety classification: This classification groups products according to their effects on the lives and health of people living around our plants, the public at large, and all living things. For example, we provide finer sub-classifications such as 'completely water-soluble products,' 'safe water-soluble products', and so forth, and define each class clearly.

Resource saving classification: Groups together products that yield a lot of results although used in small amounts, or that decrease the amount of resources consumed because their effects last a long time or they are effective quicker than other similar products once they are applied. Products that shorten a production process, are recyclable, can be reused as a resource, or ones used to decrease the use of precious and rare metals.

Energy saving classification: We have three sub-categories; (1) Energy savings during production: energy is saved during the production process, (2) Energy savings during use, (3) Has an energy saving characteristic, such as to provide thermal shade against sunlight, control biological growths to prevent stains, or provide thermal insulation.

Products for general users

We generally develop and manufacture products and intermediate raw materials for manufacturers. An exception is our development of products for end customers in the hobbyist field. These products are acrylic paints and thinners for painting plastic models. There is a renewed boom in building plastic models and collecting figures, with lots of fans around the world. These products are environmentally friendly because they don't emit a lot of solvent odor like the ordinary paints used in industry. We exhibited these at a booth shared with a development company at the Shizuoka Hobby Shoe in May 2015.

汚染対策

Measures for preventing the release of pollutants

地球規模で考える環境

製品開発と脱臭装置で 大気への影響を最小化

2014年度VOC（揮発性有機化合物）の取扱い排出量は13.2 tで、前年度比で約20%増加しました。

トルエンやキシレンなどのPRTR物質に該当する化学物質の使用量は前年より削減しましたが、これらに代わる溶剤類の使用量等の増加により、VOC全体量として増加する結果となりました。

今後の課題として、低VOC製品の開発や製造工程における溶剤類の使用低減の継続と、PRTR物質の削減のみならず、VOC全体使用量の削減及び排出削減について取り組んでいきたいと考えます。

■ 周辺環境への配慮

藤倉化成は、地域のみなさんの安全・安心な生活を尊重し、周辺環境への影響を最小限にとどめる努力を惜しみません。

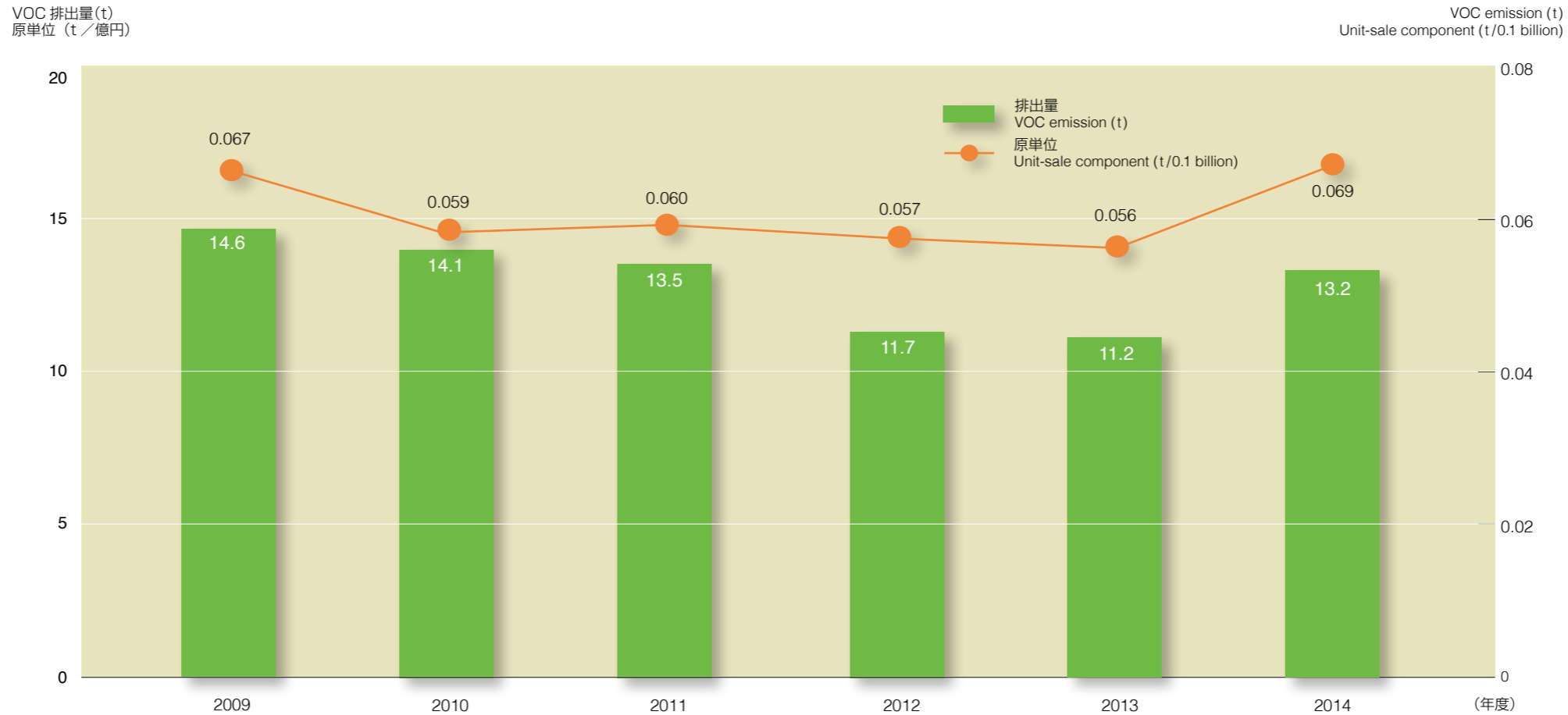
例えば、ばいじん、臭気、騒音、SOx（硫黄酸化物）、NOx（窒素酸化物）については、これらを抑制する設備を導入。排出量を測定しつつチェックを怠らず、いずれも定められた基準値以下であることを随時確認しています。

自治体の調査に加え 自社独自の調査を実践

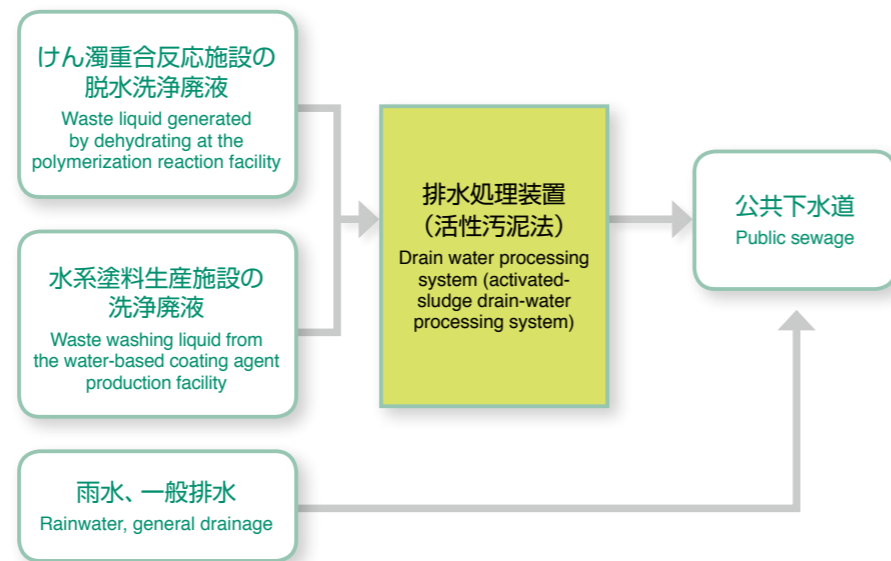
藤倉化成は自治体の調査に加えて、月2回の自主測定も実施するなど、排水の水質を厳しくチェックしています。

大気も水も、一度の汚染が及ぼす影響は計り知れません。化学を企業活動の根幹とする当社では、排気・排水の管理を社会的責任の最重要課題と位置づけ、万全を期しています。

大気への配慮 Consideration for the atmosphere



水質への配慮 Consideration for water quality



佐野事業所では、けん濁重合反応施設から出た脱水洗浄廃液と水系塗料生産施設からの洗浄廃液は、活性汚泥法による排水処理を施し、BOD（生物化学的酸素要求量）、SS（浮遊物質）を削減。雨水や一般排水とともに公共の下水道に排出しています。

The Sano plant uses an activated-sludge discharge-water processing system to reduce the BOD (Biochemical Oxygen Demand) and SS (Suspended Substances) in its wastewater. These drain products consist of waste liquid generated by dehydrating the chemicals we process at the polymerization reaction facility and waste washing liquid from the water-based coating agent production facility. This drain liquid is discharged into a public sewer system, where it joins rainwater and ordinary drainage liquid.

Thinking about environmental preservation on a global scale

We minimize our impact on the atmosphere both by careful product development and by the use of odor control devices

In fiscal year 2014, our VOC (volatile organic compound) emissions were 13.2 t, a 20% increase over the previous year. The amounts used of PRTR chemical substances, such as toluene and xylene, decreased as compared with the previous year. However, the use of solvents to replace these substances increased. Therefore, the total volume of VOC increased. In the future, we will try to decrease the total volume used and our VOC emissions, while developing low VOC products and decreasing the use of solvents in production processes, and decrease PRTR substances.

■ Consideration for our local environment

The Fujikura Kasei family respects the lives, safety and security of our neighbors, and we spare no effort to minimize the effects our operations have on these people. For example, we have equipment at our facilities to restrict the generation of dust and soot, odors, noise, SOx (sulfur oxides), and NOx (nitrogen oxides). We monitor these emission volumes and confirm that these figures are always less than the specified standards.

We conduct our own voluntary and unique water quality tests, in addition to the surveys performed by the local government.

In addition to these local government tests, Fujikura Kasei voluntarily measures its discharge water quality twice a month, monitoring this factor strictly. Even one pollutant can have a large negative effect on the atmosphere or a water system.

Chemistry is the foundation upon which our business activities rest, and we know that control of our air and water discharges is the most important issue for which we must take social responsibility.

省資源

Resource conservation

廃棄物・水使用とも削減効果の継続努力を

2014年度の廃棄物排出量は、全社で1,137tで、前年比で約4.5%削減しました。

2012年度の久喜物流センター開設から2年度連続で増えていた廃棄物排出量が減少に転じたのは、各事業所での削減努力の効果といえます。今後もその姿勢を崩さず、廃棄物量のさらなる削減に取り組みます。

廃棄物排出量と原単位の推移

Changes in our waste discharge volume and unit-sales values



	2009年度	2010年度	2011年度	2012年度	2013年度	2014年度
本社 Head office	7	7	7	7	7	7
佐野 Sano	1,027	1,064	963	892	894	873
鷺宮 Washi-nomiya	167	117	147	100	101	122
久喜 Kuki				97	144	97
名古屋 Nagoya	128	81	62	54	44	38

Continuing efforts to reduce both the amount of water we use and the amount of waste we generate

The amount of waste throughout the whole company in fiscal year 2014 was 1,137t, a decrease of approximately 4.5% as compared with the previous year.

The amount of waste had increased for two consecutive years after the opening of the Kuki Logistics Center in 2012. This trend reversed and began to decrease in 2014, through the efforts of all of our plants.

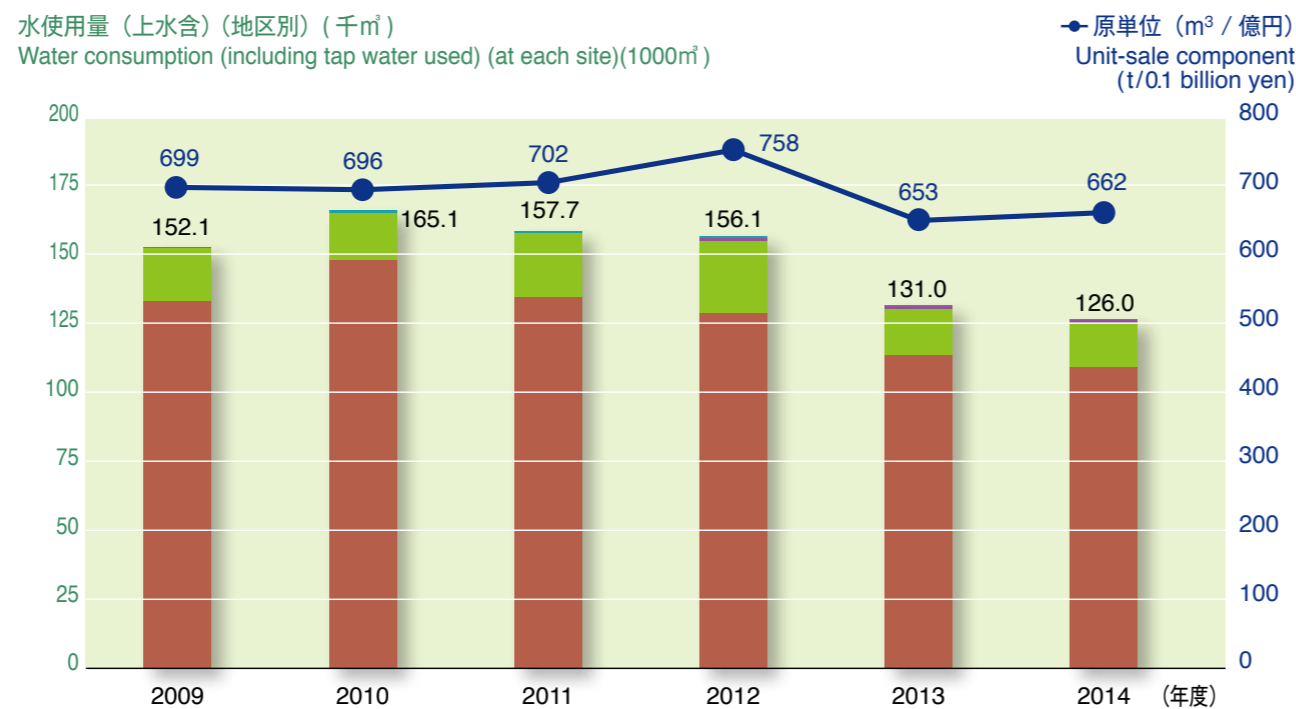
We will continue working to maintain this trend and reduce the amount of waste even further.

水資源の保全に配慮

水使用量は前年度比で約3.1%削減し、12万6,000m³としました。名古屋営業所で若干増えたのを除けば、全事業所で水使用量を減らしており、水の有効活用に対する意識が全社に浸透しているといえます。

水使用量と原単位の推移

Changes in our waste discharge volume and unit-sales values



	2009年度	2010年度	2011年度	2012年度	2013年度	2014年度
佐野 Sano	132.4	147.1	133.8	128.0	112.9	108.7
鷺宮 Washi-nomiya	19.1	17.2	23.1	26.0	16.6	15.8
久喜 Kuki				1.30	0.85	0.80
名古屋 Nagoya	0.60	0.83	0.81	0.61	0.67	0.70

Consideration for conserving water resources

The amount of water we consumed decreased by approximately 3.1%, down to 126,000m³. Nagoya Branch increased its water use a little, but all the other plants decreased their water consumption. We take this to mean that awareness of the importance of effective water use has spread throughout the company.

温暖化対策

Measures for combating global warning

社内外での取り組み

電力使用量・CO₂ 排出量 前年度より削減

2014年度は、電力使用量、CO₂ 排出量とも前年度比での削減を達成。

電力使用量は2年連続で、前年度の使用量を下回りました。

藤倉化成は全社をあげて「無駄な電気を使用しない」取り組みを徹底しています。電力消費量の削減実績は、そうした日常業務における省エネ活動の効果といえます。

課題は原単位の抑制

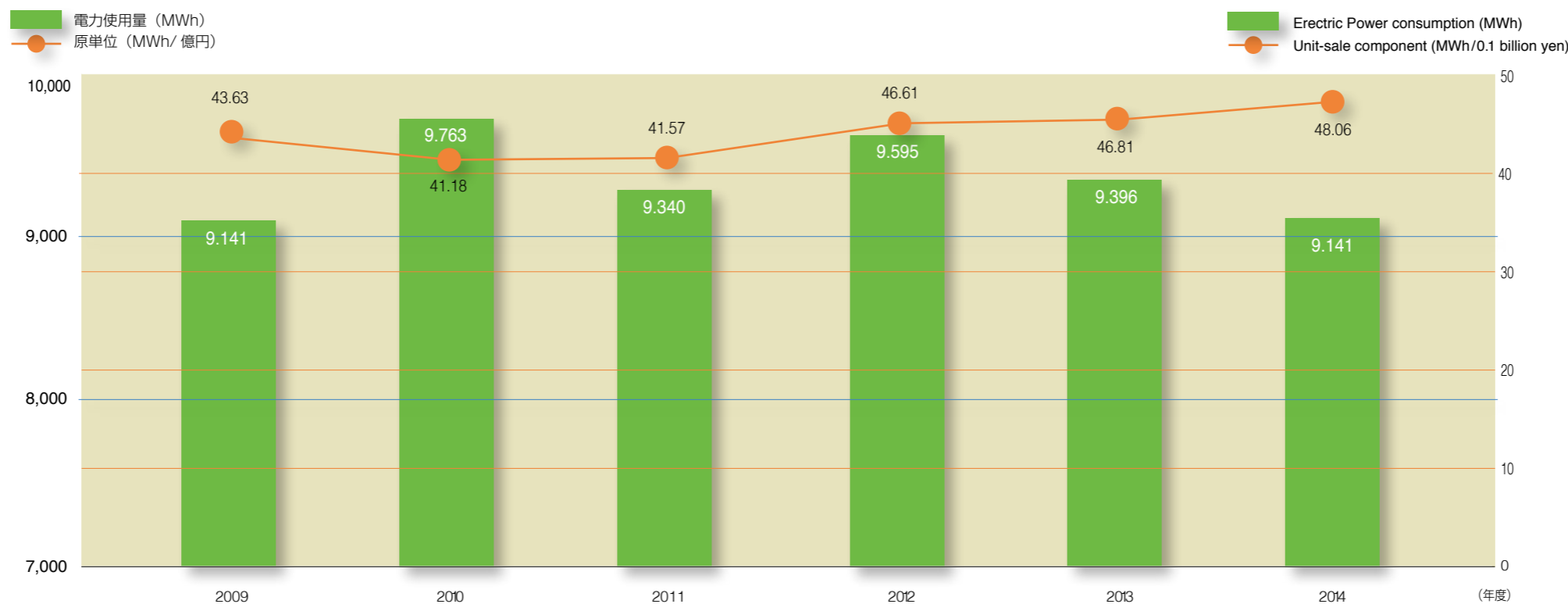
電力消費量、CO₂ 排出量とも削減させたことで、温暖化対策としては一定の成果をあげたものと考えます。しかし、社内に目を転ずれば、2011年度以降の原単位の上昇傾向を止めることはできませんでした。当社の場合、電力消費、CO₂ 排出とも、その多くは生産活動と密接につながっています。効率性の高い生産技術、および生産効率にも配慮した製品開発が今後の課題です。

森林再生に寄与する 環境活動に参加

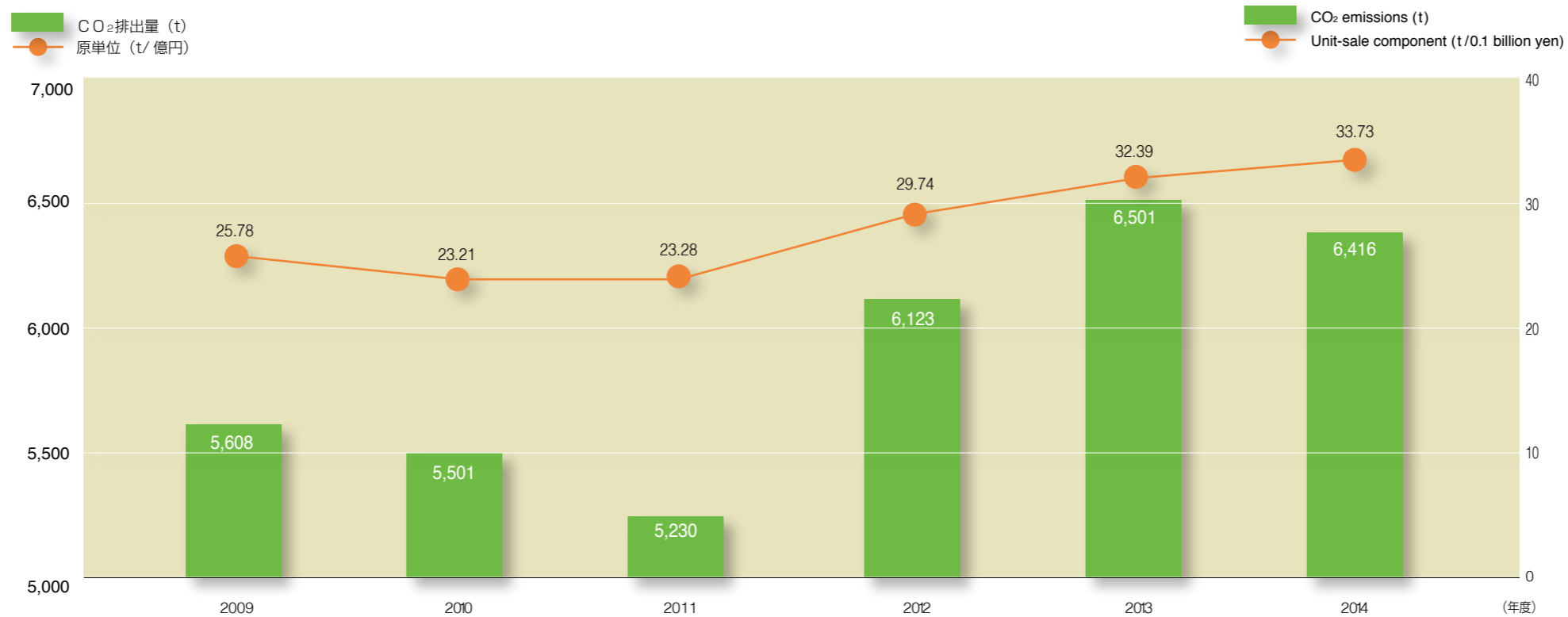
本誌の裏表紙には、はっぴを図案化した「森の町内会」のマークが掲載されています。これは、この報告書が「間伐に寄与する紙」を使用していることの証明。藤倉化成は、環境NPO オフィス町内会が推進する森林の健全化活動に参加しています。

林業の不振により間伐が行き届かない国内の森林は、地球温暖化や土砂災害の防止、生物多様性の保全など、本来もつ機能を低下させています。こうした状況に対し同会のサポーター企業は、間伐促進費を含む紙の使用を通して森林の健全化に貢献。同会の報告によれば、『安全・環境報告書2014』に573.75kgの紙を利用し、岩手県内の森林の0.03haの間伐促進に貢献しました。

電力使用量と原単位の推移 Changes in electric power consumption and unit-sales values



CO₂ 排出量と原単位の推移 Changes in CO₂ emissions and unit-sales values



Challenges inside the company and others out in the world at large

We decreased our electric power consumption and CO₂ emissions

Both our electric power consumption and CO₂ emissions decreased in fiscal year 2014, as compared with the previous year. Power consumption dropped below the previous year for two consecutive years. Fujikura Kasei wholeheartedly accepted the challenge of avoiding wasting electricity. One by one, daily energy-saving activities add up to decreased power consumption over all.

Another problem we are tackling is lowering our unit-sales value

We believe the measures we took against global warming had some effects in term of decreasing our power consumption and CO₂ emissions. However, if we look at how our company is doing, we see a trend for unit-sales values to increase that has been ongoing since 2011 and so far cannot be stopped.

In our company, both power consumption and CO₂ emissions are closely linked with our production activities. We see that we have to develop production technology that is very efficient as well as develop products that can be manufactured more efficiently.

Participating in environmental preservation activity by contributing to the regeneration of forests

The 'Forest Chonai-kai' logo appears on the back of this leaflet, with a Happi wear design. This logo certifies that the leaflet is printed on Paper that Supports Forest Thinning. Fujikura Kasei participates in forest health protection activities promoted by Office Chonai-kai (an incorporated nonprofit organization).

The forestry industry in Japan does not do much forestry thinning nowadays because of the business slump. Therefore, the forests in Japan are losing their original functions; such as helping prevent global warming and preventing landslides, as well as preserving biodiversity. Companies that support the Office Chonai-kai use paper made from forest thinnings as a contribution to the maintenance of healthy forests. From a report issued by the Office Chonai-kan: 573.75kg of paper were used to print our 'Safety and environment report for 2014.' This amount contributed to the promotion of forest thinning on 0.03ha of forest in Iwate, Japan.

労働安全と健康的な職場

Occupational safety and Healthy workspace

目標と対策

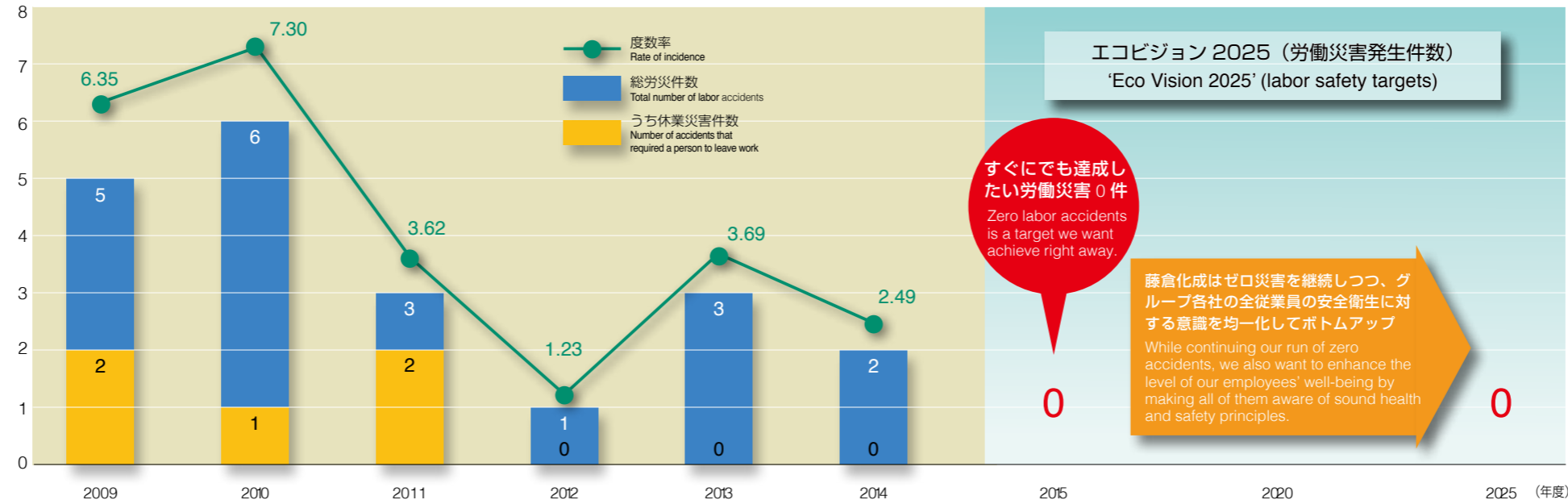
休業災害件数は3年連続0件

2014年度の労働災害件数は2件でした。休業を要する災害は0件で、休業災害の0件は、一昨年から3年連続となりました。

2014年度の労災2件がいずれも軽微であったことは幸いです。見方を変えれば防げた事故ともいえます。ゼロ災害が当社の目標であることに、変わりはありません。

労災事故件数（派遣協力社員含む）

Number of labor accidents (including those involving employees sent from temp agencies)



度数率とは、延べ労働時間が100万時間あたりの、労働災害による死傷者数を表したものです。事業規模や従業員数を問わず、労働災害の頻度が分かります。「安全行動5原則」導入以降、下降していた数値が昨年度急増しましたが、今年度は再び下降に転じました。

This rate means the number of victims killed or injured in a labor accident per 100 million working hours. You can see each company's frequency of labor accidents, regardless of the size of the operation or the number of employees. Since we started using the 'Five Principles of Safe Behavior' we have kept the numbers of accidents low. It increased suddenly last year, but this year this figure is low, again.

目標はつねにゼロ災害

当社が2025年度を達成年度として策定した「エコビジョン2025」には、労働安全衛生に関する目標値も定めています。もちろんその目標は、年間の労働災害0件です。ただし、ゼロ災害は目標年度を待つことなく、すぐにも達成し、かつ継続したい目標。今年度も達成できるよう、「安全行動5原則」をさらなる順守を徹底します。

※「エコビジョン2025」の環境活動目標は、7-8ページをご覧ください。
※「安全行動5原則」は、24ページをご覧ください。

Our target is always zero accidents

2025 is the target year of our 'Eco Vision' campaign, and it also contains target values for labor health and safety. Of course, zero is our target for accidents, every year. However, this is a target we intend to reach soon and continue to attain. We're not waiting until the target year to reach that goal! In order to achieve the target this year, we make sure everyone is aware of the 'Five Principles of Safe Behavior.'

See page 7-8 for the target values related to environmental activities in 'Eco Vision 2025.'
See page 24 for the 'Five Principle of Safe Behavior.'

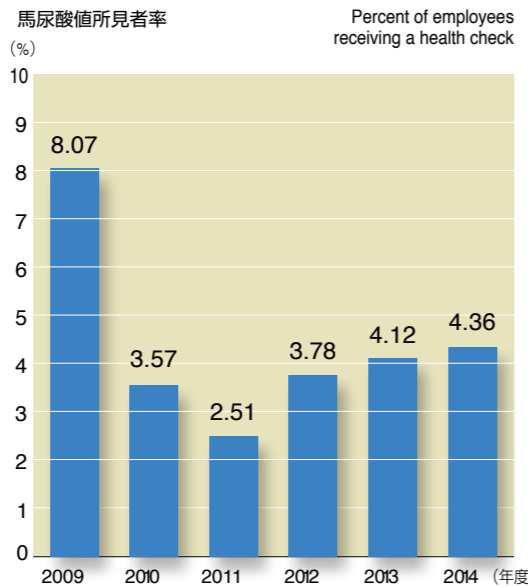
従業員の健康維持を経営の根幹と考える

当社は、従業員の健康と働きやすい職場の維持・向上を事故・災害を防ぐ基本と考えています。

労働災害0件を達成するため、労働環境や従業員の健康状態についての実態調査を継続し、課題の速やかな改善に力を注いでいます。

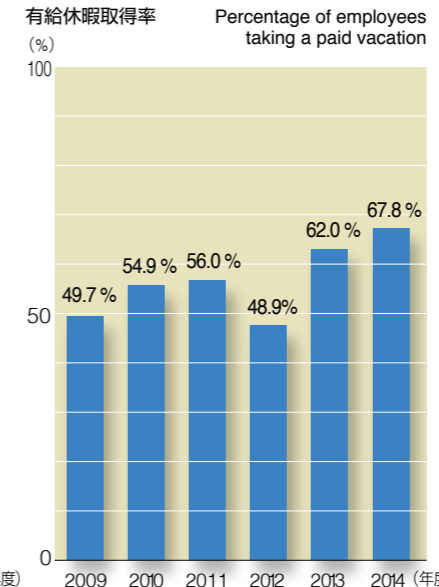
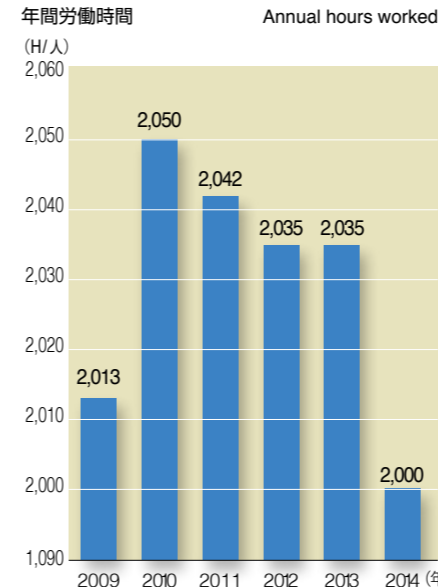
労働環境の継続的調査と改善

Successive investments in and improvements of the work environment



馬尿酸値は、有機溶剤であるトルエンの体内取込量を知る代表的な目安です。当社は有機溶剤を取り扱う従業員に対し、一般健康診断とは別に年2回の特殊健康診断を実施するとともに、有機溶剤の管理、換気や防毒マスク着用の徹底により、労働環境の改善と従業員の健康維持を図っています。

The hippuric acid value is a typical index that is used to indicate the intake of toluene, an organic solvent, into the body. We have specific health check twice a year for employees who handle organic solvents, separate from the general employee health check. Through the strict management of organic solvents, and providing good ventilation and facemasks, we help improve the work environment and maintain the health of our employees.



Goals and Measures

For three consecutive years, we've had zero accidents that required an employee to stay away from work.

There were two labor accidents in fiscal year 2014. We had zero accidents that required the victim to stay away from work. This has been the case for three consecutive years, starting in 2013. Fortunately, the two accidents that we did have in 2014 were rather minor. From another perspective, though, since they were minor, we could have prevented them. Our goal is unchanged: it remains zero accidents.

We take maintaining our employees' health to be a core element of management

We believe that maintaining and improving employees' health and providing a comfortable workplace are the bases for preventing accidents and disasters. In order to achieve zero labor accidents, we continually monitor the work environment and the health of our employees, and try to make immediate improvements if we find problems.

内外部コミュニケーション Internal and external communications

2014年度トピックス

Topics in 2014

静電気セミナー実施

We held a static electricity seminar

2015年1月30日、佐野事業所にて静電気事故の専門家・蒲池正之介先生を講師に招き、静電気事故対策の講習会を開きました。当日は、午前中に工場内の静電気対策の状況等を確認いただき、午後から静電気事故対策セミナーを開講。静電気の基礎知識や事故が発生しやすい状況、および防止策について実験を交えながら解説をしていただきました。

社内では静電気対策の見直し等を行い、静電気事故対策を強化しました。



On January 30, 2015, our Sano plant invited Mr. Masanosuke Hasuike, a specialist in accidents caused by static electricity, to lecture at meeting about preventing accidents of this type. On the morning of that day, we asked Mr. Hasuike to check the measures we have taken in our plant against static electricity accidents. In the afternoon, we asked him to hold a seminar on preventing these accidents. He instructed us on the basic facts about static electricity, demonstrated some experiments, discussed the conditions that can lead to such accidents, and told us the appropriate prevention measures to take.

We reviewed and strengthened the measures we take to prevent static electricity accidents.

環境コミュニケーション

Environment action news

2014年11月10日、「環境コミュニティ in 日本工業大学」に参加。当社の環境安全部から講師を派遣し、学生をはじめ、同校の教員や行政関係者に向け、製品開発を中心に環境への取り組みを解説し、質疑に対応しました。

これは、当社の開発研究所がある埼玉県の環境部大気環境課の要請に応えたもの。環境活動と社会貢献活動を連携させた新しい取り組みといえます。



November 10, 2014: Participated in the "Environmental community" forum at the Nippon Institute of Technology. We sent a lecturer from our Environment and Safety Department. He described our environmental preservation activities, focusing on product development, to the students, teachers, and officials in attendance, and replied to their questions.

This lecture was held at the request of the Atmospheric Environment division of the Saitama prefecture government. Our development and research center is located in Saitama. This is a new undertaking, linking our environmental preservation activities with our other social contributions.

安全コミュニケーション

Communicating about safety

2014年10月28日、佐野市文化会館小ホールにて、当社の「挟まれ・巻き込まれ災害防止活動」の事例を紹介しました。これは栃木県労働基準監督署が主催する「挟まれ・巻き込まれ災害対策推進講座」の一環。各工場における挟まれ・巻き込まれ防止対策を紹介したほか、KYTトレーニングや指差呼称、安全衛生委員会での産業医の講和等を撮影したビデオを上映し、同じようなリスクをもつ他社の参考にしてもらいました。



On October 28, 2014, we introduced our 'Activities for preventing Caught & Pinched type accidents' in the small lecture room in the Sano City Culture Hall. This is part of a 'Series of Caught & Pinched accident prevention lectures' sponsored by the Tochigi Labor Standards Inspection Office. We introduced Caught & Pinched accident prevention measures in each of our plants, and showed videos to the safety and health committee about our KYT training, finger pointing checks, and a lecture by an industrial doctor. These will be useful for other companies that have similar risks to ours.

安全行動5原則 (2010年度に策定) The Five Principles of Safe Behavior (created in 2010)

- ① あわてないこと、あわてさせないこと
- ② 行動する前に周りを見渡すこと
- ③ いつもと違う行動、いつもと違う結果必ず危険が潜んでいる
- ④ 無理に力を入れたり、勢い作業はしない
- ⑤ 職場のルールや手順を決める、守る、改善する

1. Don't be flustered. Don't let anyone else get flustered.
2. Look around before starting to do anything.
3. Consider that unusual actions can have unexpected results. And, hazards are always lurking
4. Do not use excessive force or work too vigorously.
5. Establish, obey, and improve the rules and procedures for each type of work.

■ 「安全行動5原則」のさらなる徹底を

当社は2010年度に「安全行動5原則」を策定。これを機に小さな事故も労働災害として算入するようになり、10年度の労災件数は増えたものの、その後1~3件で推移しています。

同原則を策定する前の労災は、年間に5~10件。現在の算定基準に従えば、その数はさらに増えると思われ、「5原則」が一定の効果を持っているといえます。原則のさらなる徹底が、ゼロ災害達成に不可欠と考えます。

■ More emphasis on the 'Five Principles of Safe Behavior'

We drew up the 'Five principles of Safe Behavior' in 2010. As part of this educational campaign, we started counting even small accidents as labor accidents. In 2010, the number of labor accidents increased. Since 2011, the number has been kept down to within the range from 1 to 3.

Before we set up the 'Five Principles', we were having 5 to 10 labor accidents per year. If we counted the number of accident in those earlier years using the strict standard we use today, the number of accidents might be even higher. The 'Five Principles' have had some effect in reducing the incidence of accidents in our company. We believe we must observe these principles even more strictly, so that we will reach zero accidents by any standard of measurement.

レッドスポット

Red Spot Paint & Varnish Co., Inc.

【本社所在地】 米国 - エバンズビル

Head office location: Evansville, IN, USA

【主な業務】 プラスチック用コーティング材の開発・製造・販売 Main business: Development, manufacture, and sale of coating materials for plastics

安全活動

Safety activities

フォークリフトにモニター・システムを設置

すべてのフォークリフトにモニター・システムを設置。このシステムは規制の点検が完了したことを保証するほか、作業効率の計算やフォークリフトの衝撃の検知も行います。



フォークリフトのモニター・システム A monitoring system was added to all forklifts.

MONITORING SYSTEM FOR FORKLIFTS

One of the improvements is a monitoring system was added to all forklifts. The monitoring systems ensure regulatory inspections are completed, tracks productivity, and forklift impacts.

EYEWASH STATIONS

We also removed most of our plumbed eyewash stations because of the condition and contamination of them. They were replaced with non-plumbed self contained eyewash stations that are enclosed and won't get contaminated.



洗顔ステーションのカバー Enclosed eyewash stations.

洗顔ステーションを改善

配管式の洗顔ステーションのほとんどが錆が付いて汚れていたため撤去し、配管によらない独立式の洗顔ステーションを設置しました。新たな設備はカバーがあり、汚れる心配がありません。

訪問客用安全プログラムを作成

工場の訪問客の安全を守るため、契約者/訪問客用の安全プログラムを作成。EHS（環境衛生と安全）の手続きを解説するビデオ、施設内で全訪問客に着けてもらう情報バッジも準備しました。



訪問客用の情報カード An informational badge for all visitors.

CONTRACTOR/ VISITOR PROGRAM

A contractor/ visitor program was also developed to ensure the safety of plant visitors as well as ensure regulatory compliance. A video was developed on EHS procedures as well as an informational badge that all visitors will wear while on site.

SAFETY CALENDAR

Another activity the safety department sponsored was a safety calendar. The children of associates families drew pictures to be placed in a calendar that was given to all Red Spot employees as well as some visitors. Each month has a different safety related theme.

従業員の子どもたちによる安全カレンダー

今年も、安全部の主催により安全カレンダーを制作。従業員の子どもたちに絵を描いてもらいました。月ごとに異なるテーマを描いたカレンダーは、当社の全従業員及び訪問者に配布しました。

州の安全会議に参加

安全部は、インディアナ州安全会議に参加。安全に対する改善活動を継続するため、教育に関するいくつかのセッションに参加しました。



安全カレンダー Safety calendar.

INDIANA STATE SAFETY CONFERENCE

The safety department also attended the Indiana State Safety Conference and attended several safety educational sessions to help with continual improvement.

Fire-fighting training conducted jointly with the local government

August 2014: We and the Evansville City Fire Department held joint fire-fighting training. During 3 days of training, approximately 150 fire station officers checked the plant layout and evacuation routes.

環境活動

Activities for Environment

グリーン活動最優秀ビジネス賞受賞

当社は「グリーン」な環境を維持するための継続的な努力、天然資源の節約、エバンズビルのビジネス環境を向上させる活動を通じ、地域と深い関係を築いてきました。こうした活動により2014年も前年に続き「グリーン活動最優秀ビジネス賞」を受賞しました。

同賞は当社の造園やごみの減量化、リサイクル、天然資源の節約、及び地域奉仕などの活動が、地域のイメージと魅力の向上、省エネを通じた経済的利益の実現に向けた積極的な取り組みとして評価されたものです。同賞受賞後も当社は地域の良き環境パートナーとなるべく、さらなる努力を継続します。

2014 KEEP EVANSVILLE BEAUTIFUL AWARD RECIPIENT

Red Spot Paint and Varnish Co., Inc. received the Green Ovation Business Award for Excellence in 2014 for our continued efforts to sustain a "green" environment, conserve the natural resources, and maintain a strong community involvement to promote the business landscape of Evansville. The award program provides a simple points-scoring system for landscaping, litter abatement, recycling, natural resource conservation and civic outreach. The Green Ovation Award recognizes leadership that enhances the region's image and curb appeal, and exhibits an understanding of the economics of conservation. In receiving this award, Red Spot Paint and Varnish Co., Inc. continues to endeavor to be the best environmental partner for our tri-state community.

リサイクルの推進

当社は、埋立地に廃棄される廃棄物を減らすため、私たちの生産活動が環境へ及ぼす影響を軽減させることに力を注いでいます。その結果、2014年には120万ポンド以上の溶剤、塗料に関係した材料、雑誌、金属、オフィス用紙、ボール紙、アルミ、プラスチックを埋立地に送ることなく、使用可能な製品へとリサイクルしました。リサイクル・プログラムは、埋め立てごみや二酸化炭素の排出量を減らす努力の一環であり、今後もリサイクルを含めた多様な環境活動への努力を惜しみません。



2014年グリーン活動最優秀ビジネス賞 2014 KEEP EVANSVILLE BEAUTIFUL AWARD



ゴミの分別方法を分かりやすくしたゴミ箱に変え、リサイクルを促す Changed our trash collection boxes to ones that make it easy to separate trash into different categories, in order to promote recycling

RED SPOT LANDFILL DIVERSION INITIATIVE

Red Spot Paint and Varnish Co., Inc. is focused on reducing our impact upon the environment through our dedication to offset wastes that typically are disposed through a landfill. In 2014, Red Spot diverted over 1.2 million pounds of solvents, paint related materials, magazines, metals, office paper, cardboard, aluminum and plastic from the landfill and returned it back to consumable products. These types of recycling programs are making a marked improvement in Red Spot's impact on the environment through a conscious effort to reduce our landfill footprint.

社会貢献

Contributions to the public at large

ドナルド・マクドナルド・ハウスへ空き缶のプルタブを寄付

空き缶のプルタブを集め、エバンズビル市内にある、病気で入院中の子供に付き添う家族が宿泊できる、ドナルド・マクドナルド・ハウスへ寄付しました。2014年は5.15キロ（およそ18,100個）のプルタブを集めました。



従業員の募金で購入したクリスマスプレゼント Christmas gifts obtained through donations from employees

Donated empty drink can pull-tabs to Ronald McDonald House

We collected pull-tabs from empty cans and donated them to Ronald McDonald House. This is a lodge provided for the families of children in hospital, so they can stay near the little patients. In 2014, the pull-tabs we collected weighed 5.15kg (that's approximately 18,100 pieces).

クリスマス・エンジェル

社員が約4,600ドルの募金を集め、生活に困っている親子23名(7家族)に、クリスマスプレゼントを贈りました。親子に贈ったプレゼントは、靴、コート、ジーンズ、パーカー、靴下、帽子、手ぶくろ、下着、DVD、本、おもちゃなど。

Christmas angel

Our employees collected approximately 4,600 dollars, and presented Christmas gifts to 23 parents and children (a total of 7 needy families). These gifts included shoes, overcoats, jeans, parkas, socks, hats, gloves, underwear, DVDs, books, toys, etc.

健康

Wellness activities

Boot Camp

毎週水曜日に、外部からインストラクターを招き、エクササイズ教室(Boot Camp)を実施。従業員の健康維持・増進を図っています。



2015年2月に100回目の教室を開催した記念写真 Anniversary photograph taken at the 100th lesson, in February 2015

Boot Camp

The plant invites an outside instructor to present physical exercise instruction (Boot Camp) every Wednesday. This helps maintain and improve our employees' health.

フジケム ソネボーン

Fujichem Sonneborn Ltd.

【本社所在地】 英国・ヘイノルト

Head office location: Hainault, UK

【主な業務】 プラスチック用コーティング材の開発・製造・販売

Main business: Development, manufacture, and sale of coating materials for plastics

安全活動

Safety activities

製造及び研究開発部門の改善にあたり、2014年/2015年は安全システムと教育に焦点を当てました。

During 2014/15, we focused on our safety systems and training, in order to improve our manufacturing and R&D facilities.

溶剤分配装置の静電気対策

当社は、静電気事故の防止を継続的課題として取り組んでいます。今年は溶剤分配装置のアースが正しく取れているかを自動的に感知する機器を設置し、溶剤を扱う作業が安全に行われていることを簡単に確認できるようにしました。



チェスターフィールド工場のアース自動確認システム Automatic earth detection system at FCS Chesterfield.

Measures to prevent static electricity accidents involving solvent distribution equipment

We have continued to install new measures to improve the control of hazards associated with static electricity. This has included the fitting of new automated machinery, to verify our solvent dispensing equipment is correctly earthed (electrically grounded). This helps operators ensure that their operation will be safe when they handle solvents.

スプリンクラーを一新

チェスターフィールド工場のポンプ及び配管を更新し、スプリンクラーシステムを一新しました。万が一、誤操作や誤動作による障害が発生した場合に備え、2台のディーゼルポンプを設置しました。



新しいポンプ New Sprinkler water pumps at Chesterfield.

Sprinkler system renovation

We completed a renovation of the sprinkler system at our Chesterfield factory, with new pumps and pipework. We installed two diesel pumps that provide fail-safe backup.

全従業員向け

安全教育プログラム

静電気の危険性や火災に関して啓発する教育プログラムを開発。万が一の際の緊急対応チームも結成しました。教育プログラムでは、新規採用者に対する「採用時安全コース」も重視。すべての従業員にさまざまな教育プログラムを実施しました。

Safety education program for all employees

FCS has developed in-house training programs to cover "The Hazards of Static Electricity," "Fire Awareness," and "Emergency Response Teams". The many new team members joining our company made clear the importance of our "Safety Induction Course" for beginning employees. Training programs for all staff were carried out, including manufacturing and R&D.

生産現場に5S導入

安全性及び効率性を向上させるため、チェスターフィールド工場の生産現場に5Sを導入しました。

Employing 5S principles at production sites

FCS completed the installation of 5S programs in the Chesterfield manufacturing halls, in order to improve workplace safety and efficiency.

欧州GHSへの準拠完了

塗料製品の分類とラベル表示を欧州GHSへ準拠させる重要なプロジェクトを完了しました。当社の化学品管理システムも向上。2015年6月に施行される欧州GHSシステムに準じた新しいソフトウェアを導入し、欧州の各言語はもとより中国語やトルコ語、韓国語でも製品のラベル及び安全性データを作成できるようになりました。

お客様に対し、より正確な情報提供が可能になったほか、社内においては研究・開発部門に新たな原材料管理システムを導入しました。

Achieving conformity to the European GHS

We completed a major project to comply with the European "Global Harmonized System" (GHS) for the classification and labeling of our paints. This new requirement has given us the opportunity to upgrade our chemical safety management systems. We installed new software for complying with European GHS regulations coming into force in June 2015, and now have the ability to produce labeling and product safety data in all European languages as well as Chinese, Turkish and Korean.

In parallel with providing information to our customers, the introduction of GHS into Europe has also helped improve the systems for managing chemical safety in our factory, and led to the introduction of a new raw materials management system in the Hainault R&D laboratory.

環境活動

Environmental activities



2位の賞状とマネージメントチーム

FCS Management Team members with Runner-Up award.

コーティングケア賞2位受賞

英国コーティング協会 (BCF) が最も改善が進んだ会社に贈る「コーティングケア賞」にノミネートされ、2位となりました。2015年は1位受賞を目標とします。

Obtained second prize in the Coating Care Award program

FCS was nominated for "most improved company" in the British Coatings Federation (BCF) "Coatings Care" awards program of 2014, and finally reached the "runner-up" position. Our target for 2015 is to win this award.

省エネ目標を上まわる成果

チェスターフィールド工場は、消費エネルギー削減量10%の目標を上回り、13%減を達成。暖房及び電気使用の方法を改善した成果です。

Results that went beyond our energy saving targets

FCS activities achieved a 13% reduction in energy use in the Chesterfield factory, against a target of 10%. This was achieved by improving our measures for space heating, and our use of electricity.

廃棄物管理を改善

環境保護を目的とした廃棄物管理を改善。新しいプログラムは廃棄物の経路を明らかにし、その過程での環境への影響を軽減させることを目的としています。

まずはすべての廃棄物の経路を数量化する手法を確立し、根本原因を分析。続いて危険物が付着する空容器を、有害廃棄物として廃棄する正しい方法を専門業者と協働で確立。さらに埋立てられる廃棄物を減少する、という手順です。

Improved waste management

We have improved our waste management, to help protect the environment. There are three pillars to our program; these are related to how we create our waste streams, and how their effects are minimized.

Firstly, there is a methodology for quantification and root cause analysis of all waste streams. Secondly, we are working in partnership with our contractors to ensure correct disposal, as hazardous waste, of "empty" containers that contain hazardous residue. Thirdly, we are actively working to reduce disposal of material to landfills.

溶剤を再蒸留で再利用

溶剤の再蒸留装置を稼動し、2014年は週平均1,200リットルを再利用しました。

Re-use of solvents by re-distillation

We operated our solvent recovery and distillation unit during 2014, distilling 1200 liters per week.

環境事故報告の意識を強化

47名の従業員が「環境事故と事故報告」という教育コースに参加。当社にとって環境事故の的確な報告が重要であるという意識を強化しました。

Enhanced awareness of the need to report environmental accidents

Efficient, effective formal reporting of every environmental incident is important for FCS. This was reinforced with a training course: "Environmental Incidents and Incident Reporting" attended by 47 FCS employees.

フジクラカセイタイランド Fujikura Kasei (Thailand) Co., Ltd.

【本社所在地】 タイ-バンコク
【主な業務】 プラスチック用コーティング材の調色・販売、導電性塗料・建築用塗料の販売

Head office location: Bangkok, Thailand
Main business: Adjust colors of, and sell coating materials for plastics, sell conductive paints and paints for construction

安全活動

Safety activities

安全システム調査の代表に

2014年10月10日、当社はタイ工業団地公社(IEAT)とNPC安全環境サービス社(コンサルタン)による安全性調査を受けました。これは、当社があるバンチャン工業団地における安全システムの調査の代表としてIEATより選定されたためです。

この調査は、①IEATの安全監査役になる人にトレーニング、②安全性と環境に関するIEATとの情報交換、③FKKTとIEAT、バンチャン工業団地以外のIEAT支所との良好な関係構築を目的に実施されたものです。



【参加者】 [IEAT] カトレア・シラトナ環境部部長、ナロングサック・タナピチャイサク NPC 安全・環境担当 / [FKKT] アウィット・ニッタヤソムボーン部長、サンティ・パチラングル工場長
Attendant: Representative from Industrial Estate Authority of Thailand / Team Leader: Miss Cattleya Silaratana (Department Director Environment Department), Mr. Narongsak Tanapichaisak (NPC Safety & Environmental) / FKKT Team Leader: Mr. Awut Nittayasomboon (Director), Mr. Santi Vachirangkul (Factory Manager)

FKKT Safety Audit (Pilot project) from Industrial Estate Authority of Thailand and NPC Safety and Environmental Service Co.,Ltd. (Consultant)

Purpose
FKKT was chosen as a representative of Bangchan Industrial Estate by the Industrial Estate Authority of Thailand for audit and checking Safety System with the following purpose:
1. To give training for IEAT officer who will be person in charge safety auditor
2. Information exchange between IEAT and FKKT in term of safety and environment
3. To make good relationship between FKKT and IEAT Head officer and other branch (not only with Bangchan IEAT)

Implemented date: October 10, 2014
Detail of implementation:

- Company profile
- Audit Safety document
- Factory Safety System Review
- Factory Tour

環境活動

Environmental activities

水質改善プロジェクト

2014年2月25日、バンチャンIEATと当社が協働で、EM水(有用微生物群水)による水質浄化プロジェクトを実施しました。これは微生物の力で当社内の水質改善や工場排水量の削減などを目的としたもの。今回EM水は、パイナップルの皮、微生物群、水2,000リットルを原料としました。

TMake EM Water (Effective Microorganisms Water) cooperation project between Bangchan IEAT and FKKT

Purpose
- Use EM water for improving water quality in FKKT
- Reduces the waste water in front of the factory
- For FKKT staff use EM water in their places
- Make good relations with FKKT Staff and Industrial estate community

Implemented date: February 25, 2014



【参加者】バンチャン工業団地スタッフとFKKTスタッフ

Detail of implementation:
Raw material of EM Water
- Pineapple Peel
- Microorganism
- Water 2,000 Lts.

Attendant: Bangchan Industrial Staff and FKKT Staff

藤倉化成(佛山)塗料有限公司 Fujikura Kasei (Foshan) Coating Co., Ltd.

【本社所在地】 中国 佛山
【主な業務】 プラスチック用コーティング材の製造・調色・販売 Main business: Manufacture, adjust colors of, and sell coating materials for plastics

Head office location: Foshan, China

安全活動

Safety activities

工場と倉庫内に噴霧装置

湿度調節と静電気対策のため、工場と倉庫の中に噴霧装置を設置。湿度が低い時は噴水して湿度を上げ、静電気を発生しにくくしています。



工場と倉庫内に噴霧装置 Misting devices in the plant and warehouse

Misting devices in the plant and warehouse

We installed misting devices in the plant and warehouse in order to increase the humidity and prevent static electricity. When the humidity is low, the devices generate moisture to elevate the humidity and prevent static electricity.

倉庫内防護柵設置

フォークリフトの接触などによる棚の枠の変形を防ぐため、倉庫内に防護柵を設置しました。



倉庫内防護柵設置 Protective barrier in the warehouse

Installed a protective barrier in the warehouse

A protective barrier was installed in the warehouse to prevent forklift trucks from banging into shelf frames and damaging them.

フォークリフトの置き場を設置

これまでフォークリフトは、消防ポンプ室の出口周辺で充電。緊急通路をふさぐことがありました。そこで専用置き場を設け、消防ポンプ室前や緊急通路の渋滞を解消しました。



消防訓練講演会 Fire-fighting training lecture

Provided a forklift parking spot

We had been charging the forklift truck near the exit of the fire-fighting pump room. It threatened to block the emergency route. Therefore, we made a special parking spot just for the forklift truck, and made sure there is always an open space in front of the pump room and a clear emergency route.

試作室の操作台を改造

試作室のデスクの引き出しを改善し、溶剤や粉体の飛散を防ぎました。

Modified the operations desk in the trial-run production room

We modified the drawers in the desk in the trial-run production room, to prevent solvents and powders from escaping.

安全緊急訓練

2014年11月、総合的な緊急訓練を実施し、全従業員の応急対応能力を向上。これまでの訓練で身につけた消防・漏えい対応力に加え、避難方法などの周知も行いました。

First aid and safety training

In November 2014, we conducted comprehensive first aid training, and improved the first aid skills of all employees. In addition to the fire-fighting and materials control measures we instituted, we also checked and confirmed our emergency escape methods.

環境活動

Environmental activities

廃棄缶置き場を改造

危険品廃棄缶の置き場所の防風、防雨、漏えい対策を万全にし、配備鍵により防犯対策も施しました。屋根には噴霧装置を設置し、広東省の高温な気候からブリキ缶が熱せられるのを防いでいます。



Improved the site where we store waste cans

We provided a storage site for hazardous substance waste cans to prevent these cans from being subjected to wind, rain, or leaks. We also installed a lock to prevent theft. We put water sprayers on the roof to prevent the tin cans from being heated in the hot climate of Guangdong.

藤倉化成塗料（天津）有限公司

Fujikura Kasei Coating (Tianjin) Co., Ltd.

【本社所在地】中国 天津

Head office location: Tianjin, China

【主な業務】プラスチック用コーティング材の調色・販売

Main business: Adjust the colors of coating materials for plastics and sell these

安全活動

Safety activities

安全教育・訓練

当社従業員に向けて、安全な生産に関する法律を教育し、テストを実施しました。安全な生産については、藤倉化成・萩原課長を講師として招き、静電気に関する基礎理論と事故予防に関する講習を行いました。

また、万が一の事故に対する応急訓練や消防訓練を、管理職と社員が参加して実施しました。



Education and training to assure safety

We educated our employees about the laws and regulations governing production safety, and administered tests to find out what they had learned. We invited Manager Hagiwara from Fujikura Kasei to visit. He gave a lecture on the basic theory of static electricity and accident prevention measures.

We also had first-aid training about responding to accidents, which was participated in by both management and regular employees.

安全対策

社内において安全リスクに関する検査を行い、安全分離帯、換気表示、ゴーグル、階段表示を増設しました。

また、実験室には洗眼液を設置しました。



増設した安全分離帯と階段表示

Added safety zones and signs for stairs

Measures to assure safety

We investigated items related to safety and risks in-company, and added safety zones, and signs about ventilation, wearing goggles and the locations of stairs.

We put eyewash liquid in the laboratory.

職場環境・制度の充実

操業安全を保障するため、従業員との労働契約に職業病危害告知書を添付するようにしました。

そして2014年に当社は、TEDA安全監督局から栄誉証明——優秀会員会社証書を授与されました。



TEDA安全監督局から授与された優秀会員会社証書

In 2014, we were given an award, an Excellent Member Company Certificate, from the TEDA Safety Control Board

Improving the working environment and management system

In the interest of assuring safe operation, we attached an occupational disease damage report to the employee labor contract.

In 2014, we were given an award, an Excellent Member Company Certificate, from the TEDA Safety Control Board.

環境活動

Environmental activities

情報開示

2014年6月5日の世界環境日に、TEDA管理委員会で環境情報公開報告を公表。当社は中国にある藤倉化成グループの中で、環境保護情報を公開する唯一の企業として、3年連続（2012-2014年）の公表となりました。

省エネ・省資源

水使用量を節約するため、水道水使用量の計量管理と管理台帳を増加しました。

汚染対策

2014年12月、汚水排出許可証を申請し、2015年1月に天津市環境保護局の汚水排出許可証を取得。年間CODの排出総量を管理しています。



TEDA管理委員会で環境情報公開報告を公表

Made public our environment information report by presenting it at the TEDA management committee

Making our environmental action information public

On June 5, 2014, World Environment Day, we made an environment information report public by presenting it at the TEDA management committee meeting.

Among the Fujikura Kasei group companies in China, we are the only company that has publicized its environmental protection activity information. We have made our information public for 3 consecutive years (2012 to 2014).

Energy and resource conservation

In order to conserve water, we reinforced the management of water by metering and instituted a management ledger.

Measures to prevent the release of pollution

In December 2014, we applied for approval of a waste water drain. Approved was obtained from the Environmental Protection Bureau of the Tianjin City government in January 2015. We control our total annual emission of COD.

環境公益活動

当社はTEDA環境保護協会の呼びかけに応え日系企業の代表として、日本大使館とTEDA環境保護局の公益調印式を出席。「利民工程」——廃旧蛍光灯の回収に参加しました。

この取り組みは日本からの寄附に支援されており、日本大使館からは井上直巳一等書記官が調印式に出席しました。



日本大使館とTEDA環境保護局の公益調印式を出席

Attended a public wellbeing signing ceremony between the Japanese Embassy and the TEDA Environmental Protection Bureau

Environmental activities and contributions to public wellbeing

At the request of the TEDA Environmental Protection Bureau, we attended a public wellbeing signing ceremony between the Japanese Embassy and the TEDA Environmental Protection Bureau, as a representative of Japanese companies.

Steps to benefit people: We participated in the collection of trash and old fluorescent light bulbs. This activity is supported by a donation from Japan. First Secretary, Naomi Inoue from the Japanese Embassy attended the ceremony.

ISO3体系を更新

2014年12月15、16日、SGSのISO9001/14001/18001更新審査を行い、証書の有効期限は2018年まで延長しました。

Our ISO3 system reappraised

On December 15 and 16, 2014, we received reappraisal of ISP9001/14001/18001, and our certificate was extended to 2018.

フジケミカル株式会社

Fujichemical Co., Ltd.

【本社所在地】福岡県

Head office location: Fukuoka, Japan

【主な業務】建築用塗料の製造・販売・施工管理

Main business: Manufacture, sale, and providing instruction for applying construction paints

安全活動

Safety activities

KYT活動の推進

—昨年より工場従業員に対し中央災害防止協会主催「KYT(危険予知トレーニング)トレーナー養成」基礎2日間コース研修会の参加を奨励。現在まで4名のカリキュラム修了者がおり、2015年度も2名の参加準備を進めています。

研修会の参加により、参加者自身の安全意識の考えが変わり、安全で快適な職場作りの推進に役立っています。目標は、工場全社員の研修会参加です。

遠賀工場倉庫建設に伴う上棟式と社内研修会の実施

2015年5月15日、福岡本社と広島営業所の営業全員が参加して、遠賀工場倉庫建設工事の上棟式ならびにコンクリート打設工事研修会を行いました。式典終了後、コンクリート施工前検査(スランプ)から土間打設までの一連の工程視察と説明を受け、その後「2級建築施工管理技士」試験項目であるコンクリートに関する講習を受講。ペーパーテストも実施しました。



遠賀工場倉庫建設工事の上棟式典では、300tの土間コンクリート打設工事の視察と説明会も開催し、社員の業務スキルの向上を図りました。枚方工場内に仮事務所が完成し、これまでの狭かった配送業務や事務所打ち合わせの狭いフロアにあることで情報の伝達、来客への対応など改善されました。(2014.12.17開所式)

At the Onga plant and warehouse ridgepole installation ceremony, we all watched the spreading of 300t of concrete across the earthen floor and listened to lectures, in order to improve our skills as employees. A temporary office was completed at the Hirakata plant site. A place to prepare deliveries and a meeting room are set up on the 1st floor so that we have enough space to share information and welcome visitors. Opening ceremony on December 17, 2014

Promote KYT activities

Starting in 2013, we have recommended that our plant employees participate in a basic 2-day course to become 'KYT (risk prediction training) trainers.' These courses are sponsored by the Japan Industrial Safety and Health Association. So far, we have had four members complete this course. We are preparing to send 2 more employees to attend this course in 2015.

After participating in the training course, the participants have found that their awareness of safety issues has changed. They now contribute to promoting safe and comfortable workplaces. Our target is for all the employees in our plant to participate in this course.

A ridgepole installation ceremony and an in-house training workshop accompanied the construction of the Onga plant and warehouse.

On May 15, 2015, all the sales staff from the Fukuoka main office and the Hiroshima sales office attended the ridgepole installation ceremony and a concrete construction workshop at the Onga plant and warehouse. After the ceremony, they attended lectures and saw demonstrations about the construction processes, for everything from inspection of the concrete used in the columns (the slump test) to applying concrete to an earthen floor. Then, they listened to lectures about concrete construction that covered the material covered in the test to become a 'Class 2 construction control engineer.' They also took a written test.

フジケミ東京株式会社 Fujichemi Tokyo Co., Ltd.

【本社所在地】 東京都
【主な業務】 建築用塗料の販売・施工管理

Main office location: Tokyo, Japan
Main business : Sale, and instructing on the application of paints for construction

安全活動 Safety activities

フジケミ東京(株)安全協力会の第6回定時総会・第15回合同安全大会を、AP東京八重洲にて開催しました。また、同会は東北、関東甲信越、東海、中京の4支部で事業計画を策定。2015年度主たる事業計画は下記のとおりです。

安全管理状態の確認

安全パトロールの強化、始業時・終業時のKY完全実施、毎日15分間清掃、材料置き場の整理整頓を行っています。

フジケミスタンダード29項目設定

質、CS、コンプライアンスの遵守等会員のレベルアップ向上を図っています。地区別業者会にて読み合わせを実施しています。

技能教育育成の支援

指定資格取得者の費用(半額負担)を援助しています。

夏場の熱中症対策、冬季の安全対策強化月間の設定

6月～9月予防対策グッズの配布や12月～2月安全対策重点項目の設定を行っています。

安全等装備品の共同購入、支給

安全帯を725本購入(協力会社と業者の等分負担による)しています。



定時総会での優良施工店表彰
Excellent construction shops received awards at a regular meeting



合同安全大会
Joint safety meeting

Check safety controls.

Reinforce safety patrols, complete execution of KY at the beginning and end of a job, clean up for 15 minutes each day, organize the materials in the stock yard

29 Fujichem standards were established

Improve the practices regarding safety, quality, CS, and compliance, and read and confirm these practices at local meetings.

Support skill training

We support the cost of obtaining specific qualifications (we pay half the cost).

In the summer we have a period during which we reinforce heat stroke prevention and in the winter we have a period during which when we reinforce safety protection measures.

From June to September we supply items related to safety protection, and from December to February we supply items related to reinforcing safety measures.

Shared central purchase and distribution of safety equipment

We purchased 725 safety belts; the cost was shared equally among the Cooperation Association and sub-contractors.

環境活動 Environmental activities

省エネルギーを目標に、次のような活動に取り組みました。

We targeted energy savings by trying the following activities:

クールビズの実施

2015年5月7日～10月30日の間、室内温度28℃設定(外気温が28℃以上の場合に適用する)しました。

節電の実施

事務所内での仕事上支障の無い場所の消灯、トイレ、EVホールの消灯、昼休み時間の消灯を行っています。

エコカーの導入実施

営業車両は、順次ハイブリット車に切り替えていきます。

The "Cool Biz" campaign

Period: May 7 to October 30, 2015. Set the air conditioner thermostats at 28℃ when the ambient outdoor temperature is above 28℃.

Reduce electricity consumption

Turn off lights in offices when they are not needed for work. Turn off lights in toilets and EV halls. Turn off lights during lunchtime.

Employ eco-friendly cars

One by one, we are changing over to hybrid business cars.

フジケミ近畿株式会社 Fujichemi Kinki Co., Ltd.

【本社所在地】 大阪府
【主な業務】 建築用塗料の製造・販売・施工管理、プラスチック用コーティング材の調色・販売、導電性塗料・化成品の販売

Head office location: Osaka, Japan
Main business : Manufacture, sale, and instructing on the application of paints for construction. Adjust the colors and sell coating materials for plastics. Sell conductive paints and chemical products

安全活動 Safety activities

枚方工場内に、仮事務所が完成しました。配送業務や打ち合わせスペースが拡大。これらがワンフロアにあるため、情報の伝達、来客への対応など改善されました。



2014年12月17日に開所式が執り行われました。
The opening ceremony was held on December 17, 2014.

A temporary office was completed at the Hirakata plant site. The places for performing shipment work and holding meetings have been enlarged. As these places are all on one floor, we can share information easily and can welcome customers.

環境会計 2014 年度

公害防止コストは、前年527万9,000円に対し2014年度は4,755万7,000円と大幅増。資源循環コストも前年比154.2%増でした。

Environmental accounting for the 2014 fiscal year

Pollution prevention costs went up significantly in 2014: 47,557 million yen, as compared with the previous year's 5,279 million yen. Resource recycling costs also increased to 154.2% of those of the previous year.

環境保全コスト Cost of environmental protection activities	(千円/¥1,000) Unit: Yen (thousands)		費用の内容 Details of expenses
	投資額 Amount invested	費用額 Cost	
■事業エリア内コスト 生産・サービス活動により事業エリア内で生じる環境負荷を抑制するための環境保全コスト	47,557	34,720	脱臭装置、排水処理設備のメンテナンスのための管理費、薬剤費 Administrative and chemical agent expenses to maintain and operate deodorizing equipment and drain processing facilities
■ Expended within the business area Environment protection expense to limit burden on environment within the business area	0	18,185	省エネ機器、温暖化防止機器のメンテナンスのための管理費 Cost of maintaining energy-saving and global warming prevention equipment
■ 資源循環コスト 【目的】水循環、廃棄物減量リサイクル等 Resource recycling expense Purpose: Recycle water and reduce waste disposal	0	63,400	廃棄物処理費とそのための管理費(工数) Waste processing and administration expense (man-hours)
■ 管理活動コスト ... 【目的】管理活動における循環保全 ■ Administrative activity costs ... Purpose: Assure administrative activities for recycling	0	32,599	EMS サーベイランス費用 環境安全部費用 EMS surveillance cost Environmental safety cost
■ 研究開発コスト ... 【目的】研究開発活動における環境保全 ■ Research and development cost ... Purpose: research and development for environment protection activities	0	757,300	エコ製品を開発するための研究開発費用 Cost of research and development to develop eco-friendly products
■ 社会活動コスト ... 【目的】社会活動における環境保全 ■ Local community activity expenses ... Purpose: Environmental preservation through community activities	0	0	緑化、美化などの社会貢献活動への費用 Costs of community contributions such as greening and cleaning
■ 環境損傷コスト ... 【目的】環境損傷への対応 ■ Environmental damage expense ... Purpose: Undoing environmental damage	0	0	事業活動が環境に与えた損傷に対応した費用 Costs of undoing damage to the environment caused by business operations
総合計 Total amount	47,557	906,204	

【参考資料】環境省「環境会計ガイドライン」
【対象期間】2014年4月1日～2015年3月31日
【集計範囲】藤倉化成(株)単体
※環境保全効果については、物質のみ集計(35-37ページ「マテリアルフロー/パフォーマンスデータ」を参照してください)
Reference materials: 'Environmental Accounting Guidelines' by the Ministry of the Environment
Period: April 1, 2014 to March 31, 2015.
Scope of our data collection: Fujikura Kasei Co., Ltd. alone
For environmental conservation effects, we only totaled the physical amounts (See 'Materials flows / Performance data' on pages 35-37).

設備投資 (藤倉化成)

安全・衛生への投資は前年比243.8%増。環境と安全・衛生を合わせた投資額の総設備投資額に対する比率は、震災前の水準に。

上記「環境会計」で記したとおり、環境保全のためのコストは主に公害防止を目的とした分野に多くを割いています。また、安全・衛生に関わる投資額は、前年度1,669万円に対し、2014年度は4,069万円。243.8%増となりました。

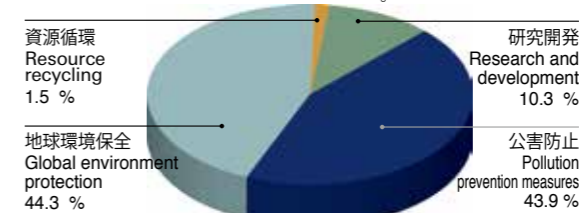
なお、2014年度はここ数年で初めて、環境への投資が安全・衛生への投資額を上まわりました。総設備投資額に対する環境・安全・衛生設備投資の割合は、震災前となる2010年度の比率に匹敵しました(2010年度は19.8%)。

環境・安全衛生設備投資の状況 (単位:百万円)

Context of facilities investment for environment, safety, and health (unit: 1 million yen)

投資区分 Investment classification	環境会計区分 Environment accounting classification	2014年度 In fiscal year 2014		09～14累積 Cumulative from '09 to '14	
		金額 Amount	%	金額 Amount	%
環境関連 Environment-related	公害防止 Pollution prevention measures	47.6	100	81.8	43.9
	地球環境保全 Global environment protection	0	0	82.7	44.3
	資源循環 Resource recycling	0	0	2.8	1.5
	研究開発 Research and development	0	0	19.2	10.3
(小計) Subtotal		47.6	100	186.4	100
安全・衛生関連 Safety- and health-related		40.7	—	324.9	—
環境・安全投資合計 Total investment in environment safety		88.2	* 19.7	511.3	* 16.0
総設備投資合計 Total investment in facilities		447.7	—	3,191.5	—

*「環境・安全投資合計」の割合は、設備投資総額に対する環境・安全投資の比率です。
*Ratio of 'total investment in environment and safety' is investment for environment and safety as against the total for all facilities investment.



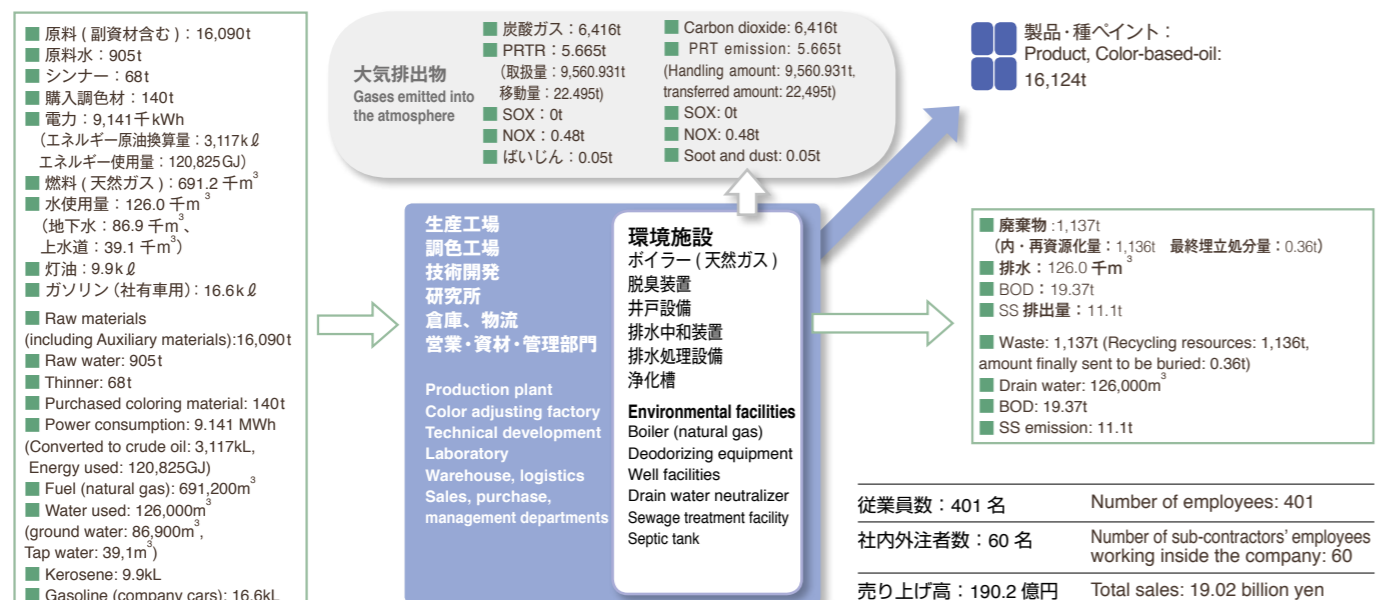
Facilities investment (Fujikura Kasei Co., Ltd.)

Investment in safety and health was increased to 243.8% of that of the previous year. The ratio of total investment in environment, safety and health as against total facilities investment reached the level it had attained before the Great Earthquake.

As described in the 'environmental account' above, the costs of environmental conservation are mainly allocated to the prevention of pollution. The investments related to safety and health were 40.69 million yen in 2014, as compared with 16.69 million yen in the previous year. This amount therefore increased to 243.8% of previous. Investments for protecting the environment exceeded investments in safety and health in 2014. This was the first time these figures had this relationship. The ratio of facilities investment for environment, safety, and health against total facilities investment reached the level it had attained before the great earthquake, i.e., in 2010 (19.8%).

藤倉化成 | 全社

Fujikura Kasei Co., Ltd. | All the companies in the group



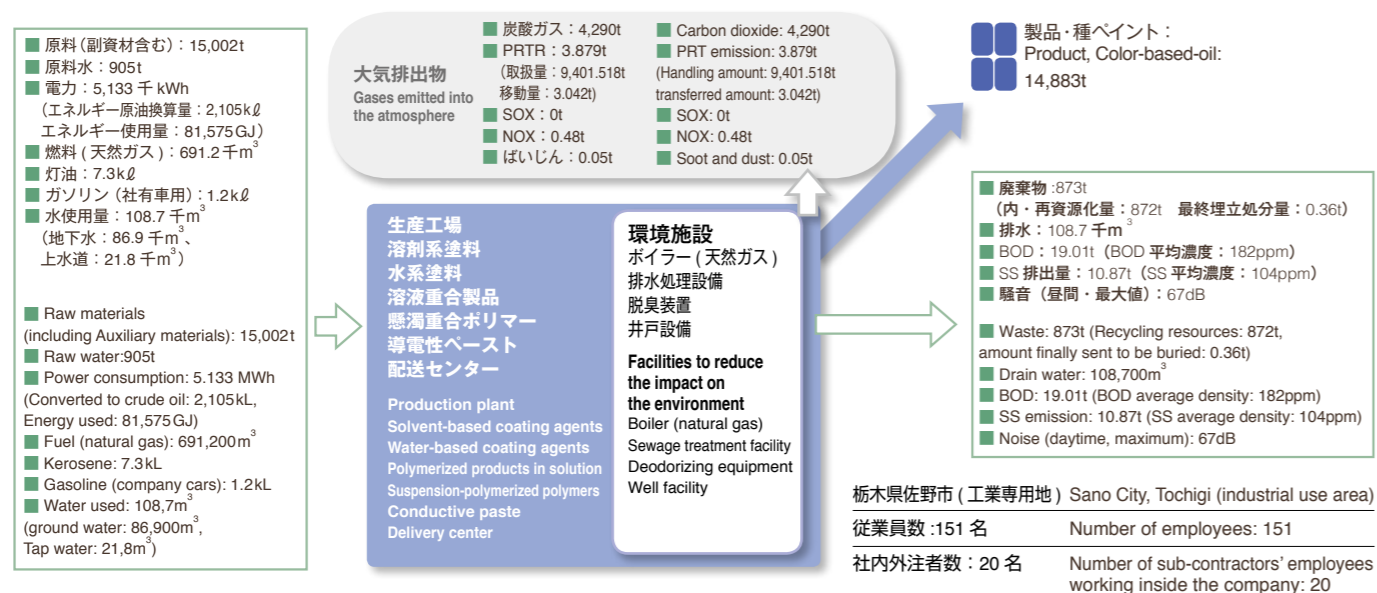
労働災害 (Labor accidents)		健康診断 (Health checks)			有給休暇取得率 (Percentage of paid vacation used)	年間労働時間 (Annual hours worked)
災害発件数 (Number of labor accidents)	度数率 (Incident rate)	強度率 (Rate of seriousness)	受診率 (Percent of health checks given)	馬尿酸値有所見者率 (Percent of employees given a hippuric acid evaluation)		
2件 (2)	2.49%	0.000%	100%	4.36%	67.80%	2,000 時間/人 (2,000 hours/person)

※BOD (生物学的酸素要求量): 水中の有機物が微生物によって分解される際に消費される酸素の量。河川の有機汚濁状況を示す指標です。
 SS (浮遊物質): 水中に浮遊している粒子物質で、見た目にごりの原因となります。
 BOD (biological oxygen demand): Amount of oxygen consumed as organic substances in the water are consumed by microorganisms. This index is used to express the organic contamination of rivers and streams.
 SS (Suspended Substances): Particles floating in water. These cause cloudy water.

※PRTRの数値は、取引量10kg以上の対象物質です。報告対象は取引量1,000kg以上です。/ *未記載は取り扱いのないものです。/ 排出はすべて大気排出です。土壌・水域への排出はありません。/ 移動は佐野事業所で下水道への移動 (74kg) がありますが、他は主として廃棄物による移動です。/ データは藤倉化成PRTRガイドラインに基づき算出しました。
 The PRTR (Pollutant Release and Transfer Register) value refers to amounts of 10kg or more of the target substance. Reports are requested concerning 1,000kg or greater amounts of these materials handled. / Items not filled in are not used. / All discharges are into the atmosphere. We do not discharge into the soil or water. / In the Sano plant, some discharged substances may be transferred into sewage (74kg). Other substances are transferred as waste. / The data are calculated based on the Fujikura Kasei PRTR guidelines.

佐野事業所 | 藤倉化成の主力生産工場

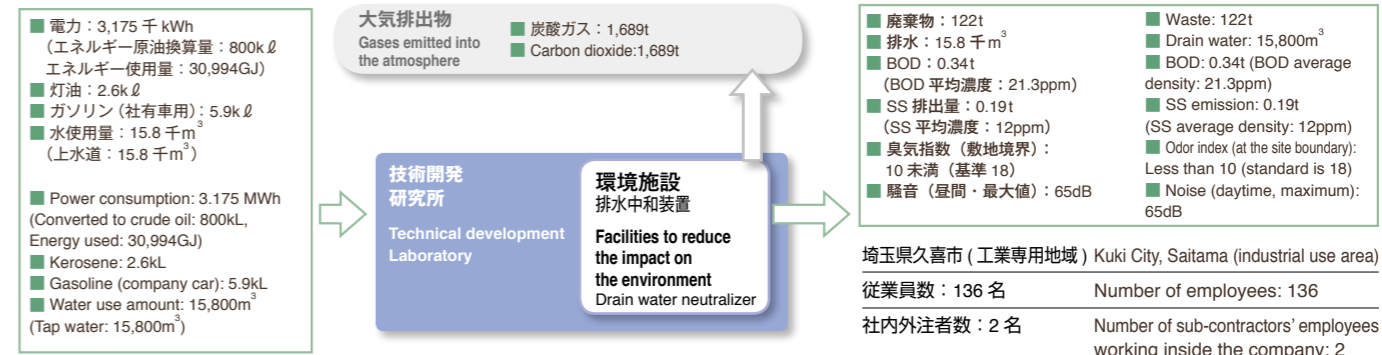
Sano Plant | Fujikura Kasei's major production plant



労働災害 (Labor accidents)		健康診断 (Health checks)			有給休暇取得率 (Percentage of paid vacation used)	年間労働時間 (Annual hours worked)
災害発件数 (Number of labor accidents)	度数率 (Incident rate)	強度率 (Rate of seriousness)	受診率 (Percent of health checks given)	馬尿酸値有所見者率 (Percent of employees given a hippuric acid evaluation)		
1件 (1)	—	—	100%	2.54%	全社として集計 (Grand total of all of group companies)	全社として集計 (Grand total of all of group companies)



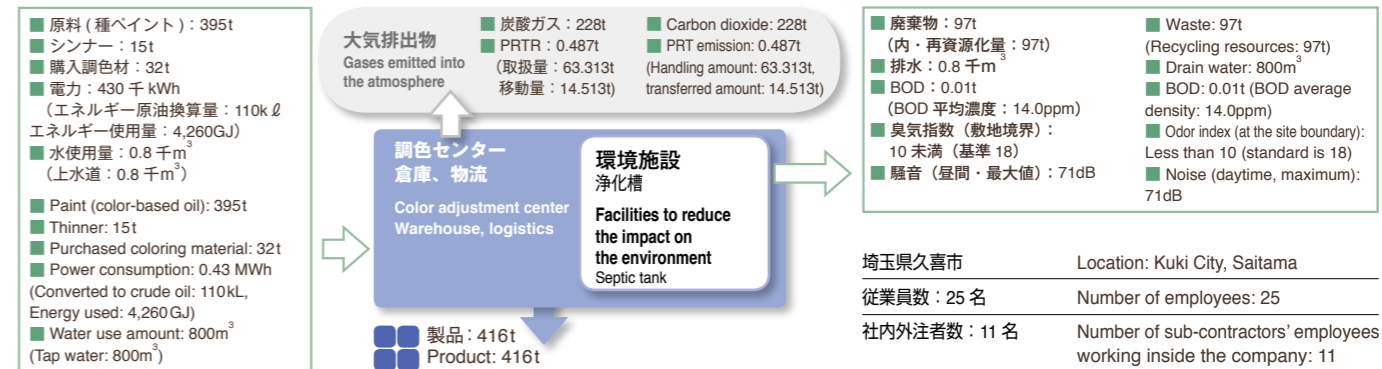
鷲宮事業所 (研究所) | 技術開発、研究部門 Washinomiya Center (Laboratory) | Technical development and research



労働災害 (Labor accidents)		健康診断 (Health checks)			有給休暇取得率 (Percentage of paid vacation used)	年間労働時間 (Annual hours worked)
災害発件数 (Number of labor accidents)	度数率 (Incident rate)	強度率 (Rate of seriousness)	受診率 (Percent of health checks given)	馬尿酸値有所見者率 (Percent of employees given a hippuric acid evaluation)		
1件 (1)	—	—	100%	4.37%	全社として集計 (Grand total of all of group companies)	全社として集計 (Grand total of all of group companies)



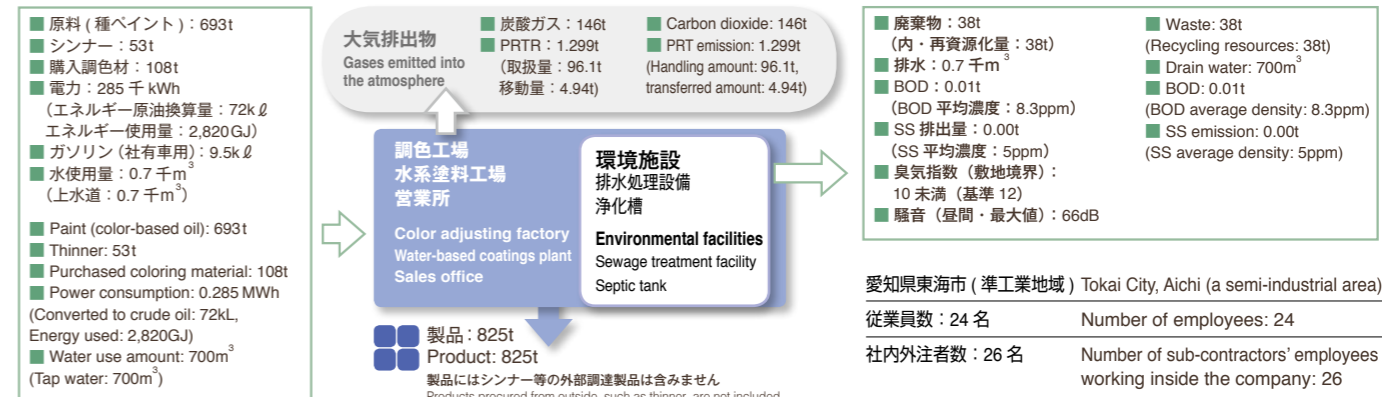
久喜物流センター | 塗料の調色及び倉庫物流 Kuki Logistics Center | Color adjustment factory and delivery warehouse



労働災害 (Labor accidents)		健康診断 (Health checks)			有給休暇取得率 (Percentage of paid vacation used)	年間労働時間 (Annual hours worked)
災害発件数 (Number of labor accidents)	度数率 (Incident rate)	強度率 (Rate of seriousness)	受診率 (Percent of health checks given)	馬尿酸値有所見者率 (Percent of employees given a hippuric acid evaluation)		
0件 (Zero)	—	—	100%	11.11%	全社として集計 (Grand total of all of group companies)	全社として集計 (Grand total of all of group companies)



名古屋営業所 | 名古屋地域を主体とした営業部門及び塗料の調色 Nagoya Branch | Sales and color adjustment are conducted chiefly in the Nagoya area



労働災害 (Labor accidents)		健康診断 (Health checks)			有給休暇取得率 (Percentage of paid vacation used)	年間労働時間 (Annual hours worked)
災害発件数 (Number of labor accidents)	度数率 (Incident rate)	強度率 (Rate of seriousness)	受診率 (Percent of health checks given)	馬尿酸値有所見者率 (Percent of employees given a hippuric acid evaluation)		
0件 (Zero)	—	—	100%	5.12%	全社として集計 (Grand total of all of group companies)	全社として集計 (Grand total of all of group companies)



本社事務所 | 営業及び本社機能としての間接部門 (資材、経理、総務、人事他) Head office | Indirect department (materials, accounting, general affairs and personal department etc.) such as sales and head office functions

営業部門はエコ製品の拡販に、資材はグリーン調達を積極的に推進しています。また、社員はテナントとして、黒龍芝公園ビルが進める省エネ、廃棄物対策の牽引役を果たしています。

The Sales Department promotes the expansion of the use of eco-friendly products. The Materials Procurement Department actively promotes purchasing "greener" materials. Our employees play important roles by leading the energy saving and waste problem-solving campaigns promoted by the Kokuryu-Shibakoen Building.

- 電力: 118 千 kWh (エネルギー原油換算量: 30kℓ エネルギー使用量: 1,176 GJ)
- 炭酸ガス: 63t
- 廃棄物: 7t (内・再資源化量: 7 t)
- Power consumption: 0.118MWh (Converted to crude oil: 30kL, Energy used: 1,176 GJ)
- Carbon dioxide: 63t
- Waste: 7t (Recycling resources: 7t)

黒龍芝公園ビル
管理部門
資材部門
営業部門
Kokuryu-Shibakoen Bldg.
Management Department
Materials Procurement Department
Sales Department

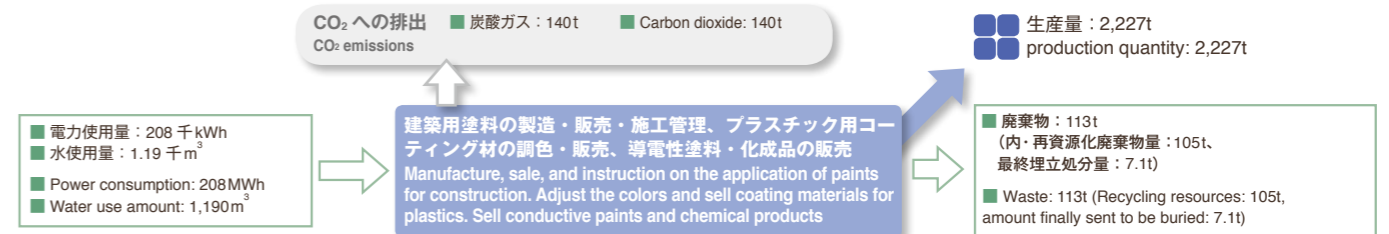
東京都港区 (商業地域)
従業員数: 65 名
社内外注者数: 1 名
Minato-ku, Tokyo (commercial area)
Number of employees: 65
Number of sub-contractors' employees working inside the company: 1



労働災害 Labor accidents			健康診断 Health checks		有給休暇取得率 Percentage of paid vacation used	年間労働時間 Annual hours worked
災害発件数 Number of labor accidents	度数率 Incident rate	強度率 Rate of seriousness	受診率 Percent of health checks given	馬尿酸値有所見者率 Percent of employees given a hippuric acid evaluation		
0件 Zero	-	-	100%	-	全社として集計 Grand total of all of group companies	全社として集計 Grand total of all of group companies

フジケミ近畿株式会社

Fujichemi Kinki Co., Ltd.

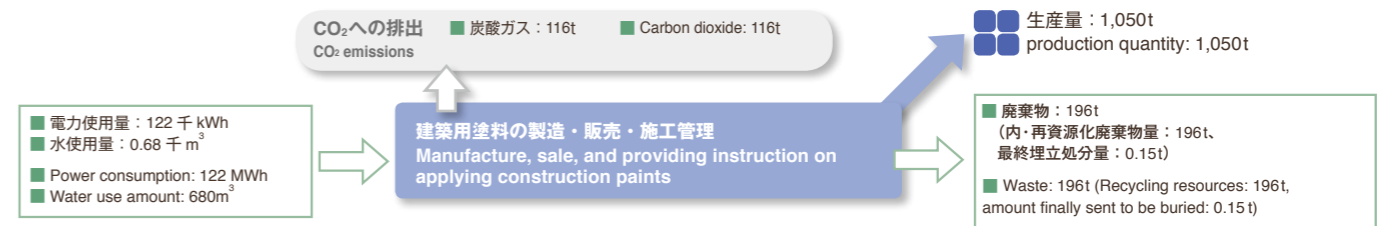


労働災害 Labor accidents	健康診断 Health checks		有給休暇取得率 Percentage of paid vacation used	年間労働時間 Annual hours worked
災害発件数 Number of labor accidents	受診率 Percent of health checks given	馬尿酸値有所見者率 Percent of employees given a hippuric acid evaluation		
1件 1	100%	0%	28.0%	1,820 時間 / 人 1,820 hours / person

大阪府大阪市
従業員数: 52 人
売上高: 32.2 億円
Osaka City, Osaka
Number of employees: 52
Total sales: 3.22 billion yen

フジケミカル株式会社

Fujichemical Co., Ltd.

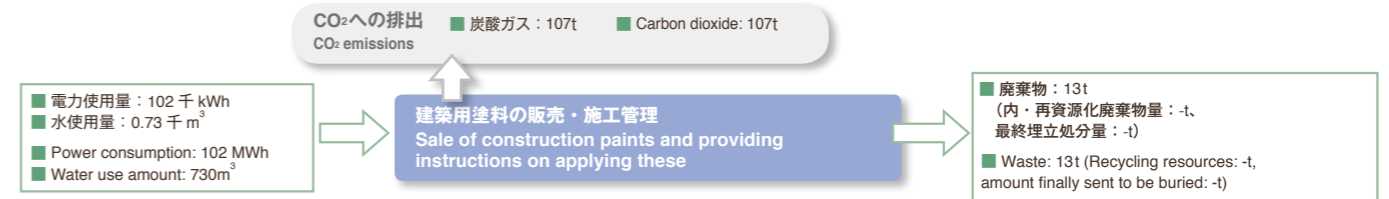


労働災害 Labor accidents	健康診断 Health checks		有給休暇取得率 Percentage of paid vacation used	年間労働時間 Annual hours worked
災害発件数 Number of labor accidents	受診率 Percent of health checks given	馬尿酸値有所見者率 Percent of employees given a hippuric acid evaluation		
0件 Zero	100%	0%	24.9%	1,973 時間 / 人 1,973 hours / person

福岡県福岡市
従業員数: 36 人
売上高: 25.7 億円
Fukuoka City, Fukuoka
Number of employees: 36
Total sales: 2.57 billion yen

フジケミ東京株式会社

Fujichemi Tokyo Co., Ltd.

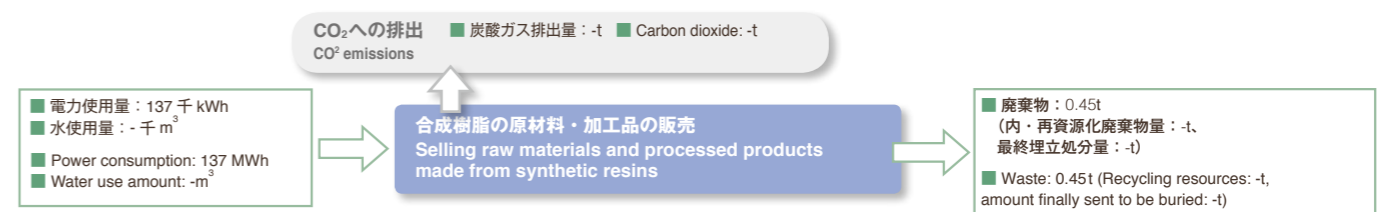


労働災害 Labor accidents	健康診断 Health checks		有給休暇取得率 Percentage of paid vacation used	年間労働時間 Annual hours worked
災害発件数 Number of labor accidents	受診率 Percent of health checks given	馬尿酸値有所見者率 Percent of employees given a hippuric acid evaluation		
0件 Zero	95%	-	24.8%	2,001 時間 / 人 2,001 hours / person

東京都中央区
従業員数: 64 人
売上高: 85.7 億円
Chuo-Ku, Tokyo
Number of employees: 64
Total sales: 8.57 billion yen

藤光樹脂株式会社

Tohkoh Jushi Co., Ltd.



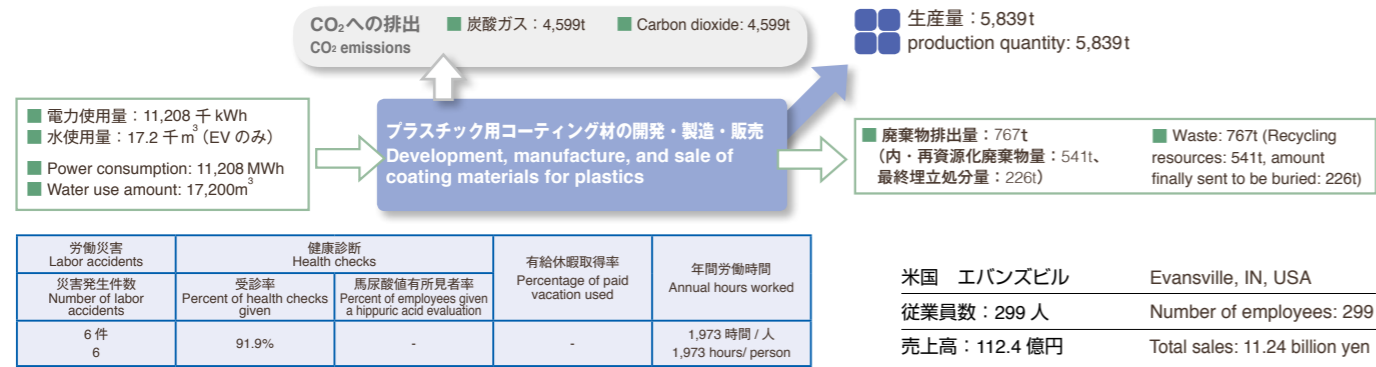
労働災害 Labor accidents	健康診断 Health checks		有給休暇取得率 Percentage of paid vacation used	年間労働時間 Annual hours worked
災害発件数 Number of labor accidents	受診率 Percent of health checks given	馬尿酸値有所見者率 Percent of employees given a hippuric acid evaluation		
-	-	-	27%	-

東京都中央区
従業員数: 42 人
売上高: 253.9 億円
Chuo-Ku, Tokyo
Number of employees: 42
Total sales: 25.39 billion yen



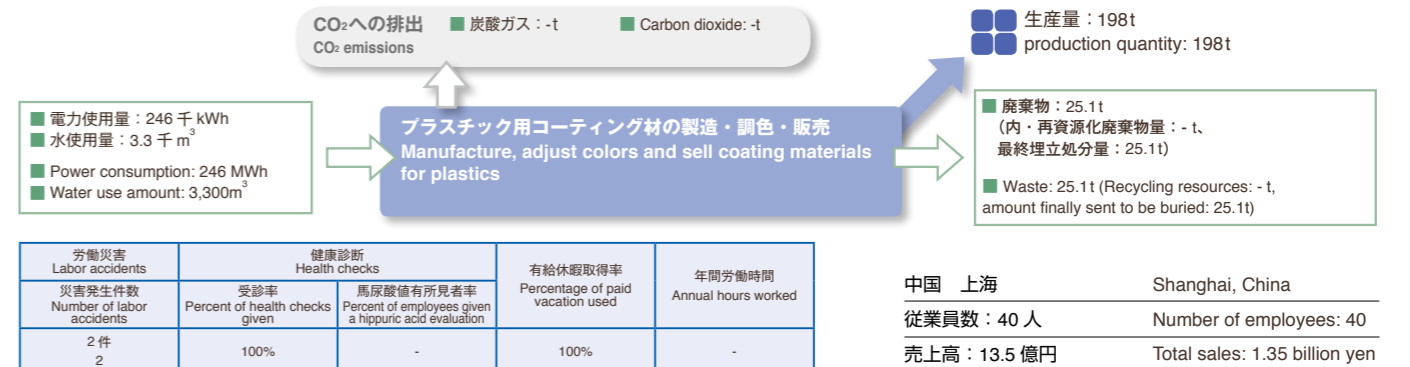
レッドスポット

Red Spot Paint & Varnish Co., Inc.



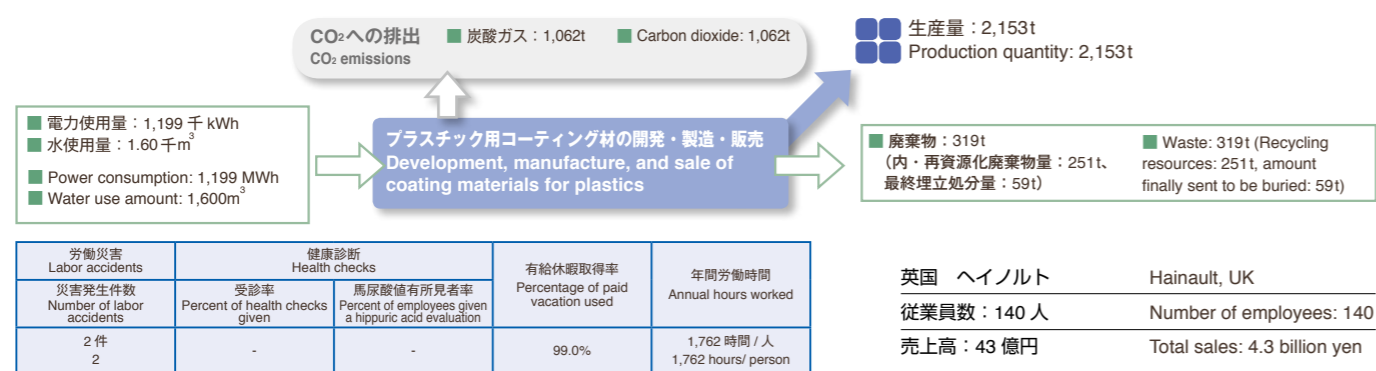
上海藤倉化成塗料有限公司

Shanghai Fujikura Kasei Coating Co., Ltd.



フジケム ソネボーン

Fujichem Sonneborn Ltd.



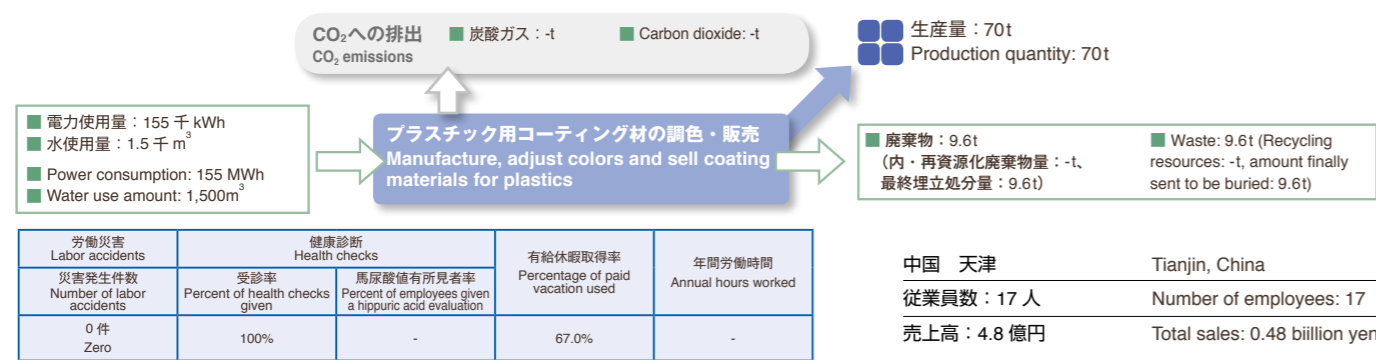
フジクラカセイタイランド

Fujikura Kasei (Thailand) Co., Ltd.



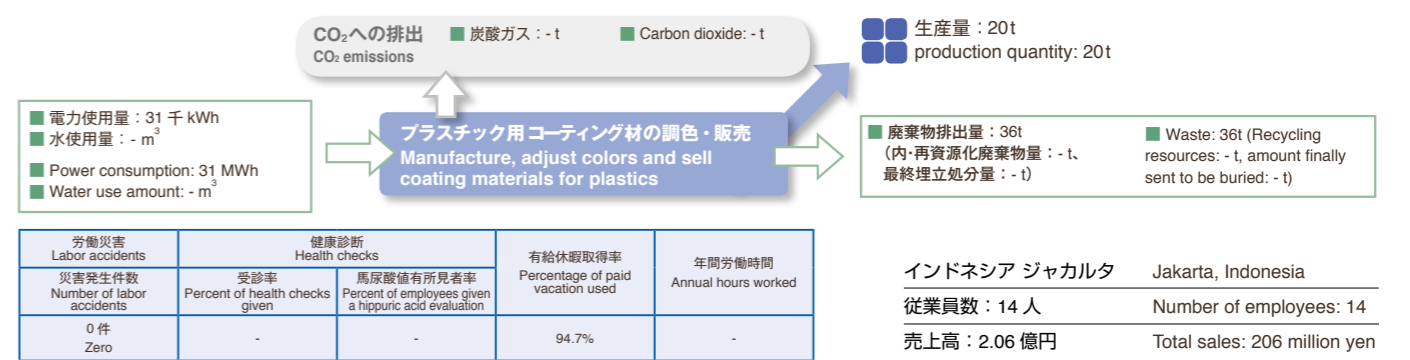
藤倉化成塗料(天津)有限公司

Fujikura Kasei Coating (Tianjin) Co., Ltd.



フジクラカセイインドネシア

P.T Fujikura Kasei Indonesia



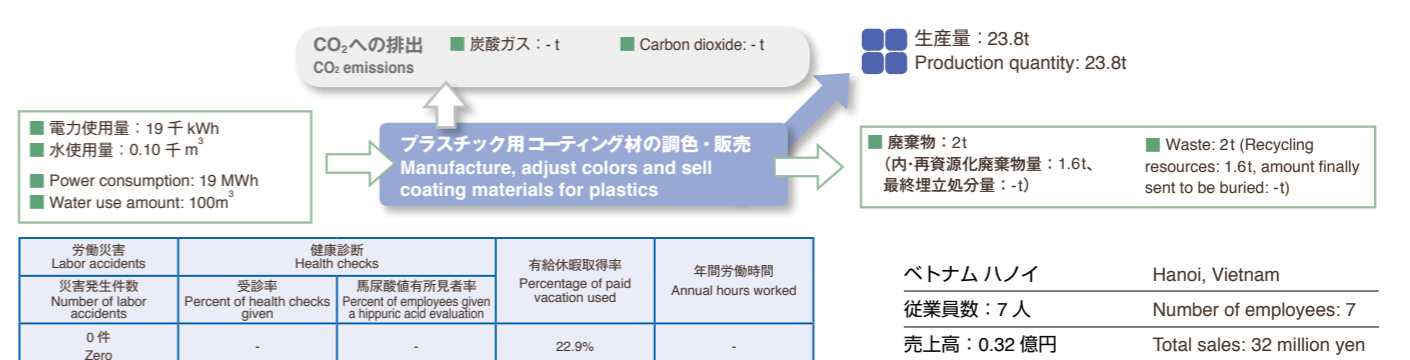
藤倉化成(佛山)塗料有限公司

Fujikura Kasei (Foshan) Coating Co., Ltd.



フジクラカセイベトナム

Fujikura Kasei Vietnam Co., Ltd.





この印刷物に使用している用紙は、
森を元気にするための間伐と
間伐材の有効活用に役立ちます。



この印刷物は環境にやさしい
「大豆油インキ」を使用しています。



【本社事務所】

〒105-0011
東京都港区芝公園 2-6-15 黒龍芝公園ビル
営業部門 ☎ (03) 3436-1100 ☎ (03) 3436-5416
管理部門 ☎ (03) 3436-1101 ☎ (03) 3431-6097

【鷺宮事業所 開発研究所】

〒340-0203
埼玉県久喜市桜田 5-13-1
☎ (0480) 57-1155 ☎ (0480) 57-1160

【久喜物流センター】

〒349-1125
埼玉県久喜市高柳 1205
☎ (0480) 48-5421 ☎ (0480) 55-0101

【佐野事業所】

〒327-0816
栃木県佐野市栄町 12-1
事業所 ☎ (0283) 23-1881 ☎ (0283) 24-7560
配送センター ☎ (0283) 21-0680 ☎ (0283) 21-0651

【名古屋営業所】

〒476-0002
愛知県東海市名和町三番割中 3
☎ (052) 601-0551 ☎ (052) 604-1325

<http://www.fkkasei.co.jp/>